



TRAVEL ANC

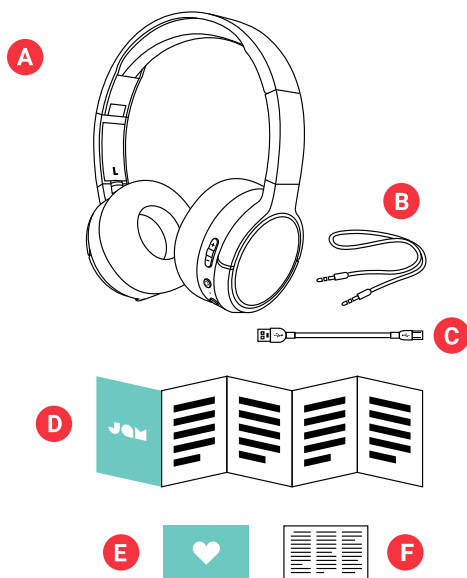
HX-HP110
Instruction Book

TABLE OF CONTENTS

English 2
 Français 8
 Español 15
 Deutsch..... 22

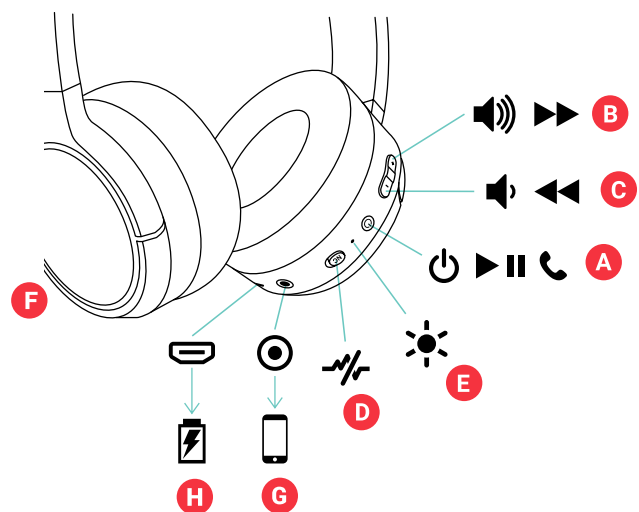
Nederlands 28
 Italiano 34
 한국어 40
 中文 46

CONTENTS



- A – Travel ANC Headphones
- B – Aux cable
- C – USB charging cable
- D – Quick-Start Guide
- E – Welcome card
- F – Legal card

CONTROLS



- A – Power on/off/play/pause/forward/back
- B – Volume up/Next track
- C – Volume down/Back track
- D – Noise cancellation switch
- E – LED light indicator
- F – Microphone
- G – Aux-in port
- H – USB charging port

SET UP

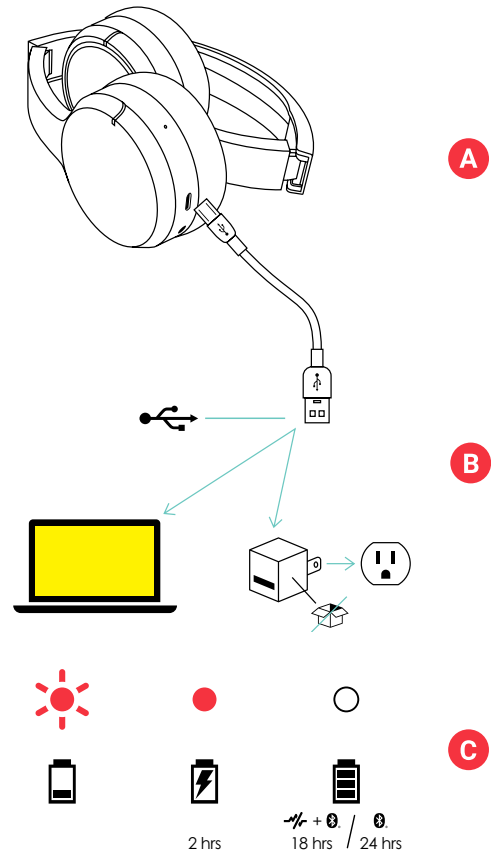
CHARGING YOUR HEADPHONES

The “JAM Travel ANC” headphones are powered by a rechargeable battery. The headphones come pre-charged; however, for optimal play time, be sure to charge before first use.

A – Unwrap the charging cable and plug the micro USB end into the charging port on the headphones.

B – Connect the larger USB plug to your computer or a powered USB AC adapter. An AC adapter is not included in the box, but you can use the one for your cell phone or pick one up next time you’re at the store.

C – When the LED flashes red, it indicates that the battery is low and it’s time to plug in and recharge. Charge for about 2 hours to get up to 24 hours of playtime (with Bluetooth® only) or up to 18 hours of playtime with ANC and Bluetooth®. While charging, the light will stay solid red. Once fully charged, the LED will turn off.



USE

A – TURN ON YOUR HEADPHONES

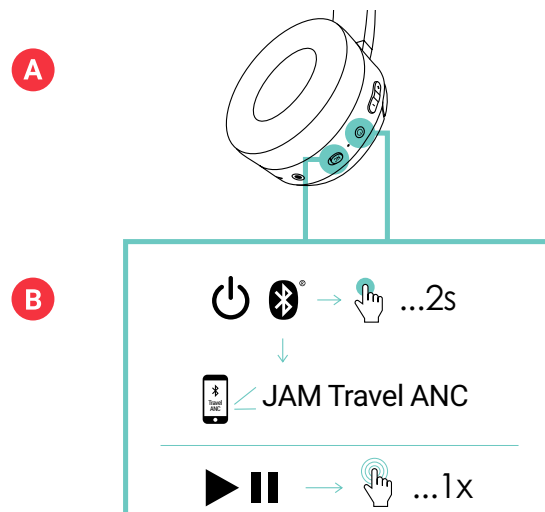
Press and hold the power button for 2 seconds to turn on your headphones.

B – CONNECTING TO A DEVICE

Once turned on, the headphones will immediately search for a device to pair to; the LED will blink red and blue alternately. Enable Bluetooth® on your device. From the Bluetooth® menu, select “JAM Travel ANC.” Once it’s connected, you will hear a tone and the LED light will flash blue every 5 seconds.

Once paired, your device and headphones will find each other every time, as long as your device’s Bluetooth® is on. If you’re connecting to a computer, you may have a few more steps on that end. You’ll have to get that information from the computer company.

Holding down the “+” and “-” buttons at the same time, for 3 seconds, will disconnect a paired device. Once disconnected, the Travel ANC will need to be repaired.



You may also connect your device to the headphones using the included aux cord.



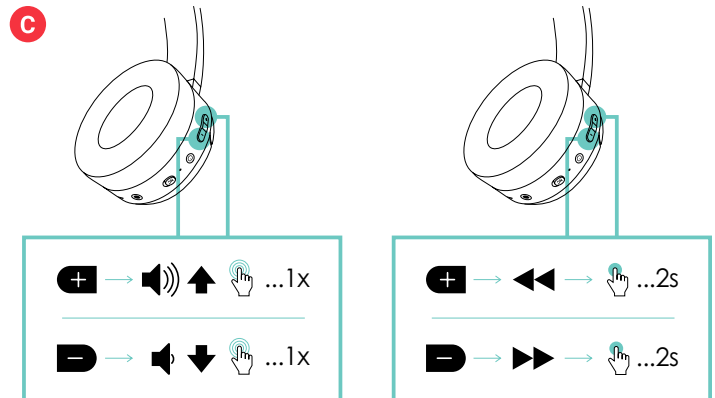
C – BUTTON FUNCTION

Quickly press the power button once to play your music.

To increase the volume, quickly press the “+” button once; to lower the volume, quickly press the “-” button once.

To skip forward a track, press and hold the “+” button for 2 seconds; to skip back a track, press and hold the “-” button for 2 seconds.

To activate the voice assistant, click the power button 3 times.

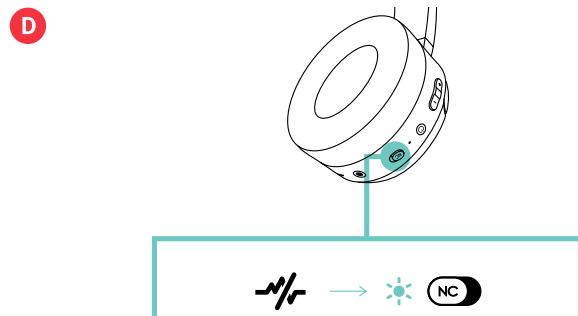


D – ANC FUNCTION

ANC (Active Noise Cancellation) uses technology to identify unwanted noise and cancel it out so you can focus.

To turn ANC on, move the “NC” switch upwards; a white LED will illuminate to show the ANC is active.

To turn the ANC off, move the “NC” switch downwards; the white LED will turn off to show ANC is inactive. The ANC function can be used when the headphones are powered off if desired. To conserve battery life, turn off the ANC function when headphones are not in use.



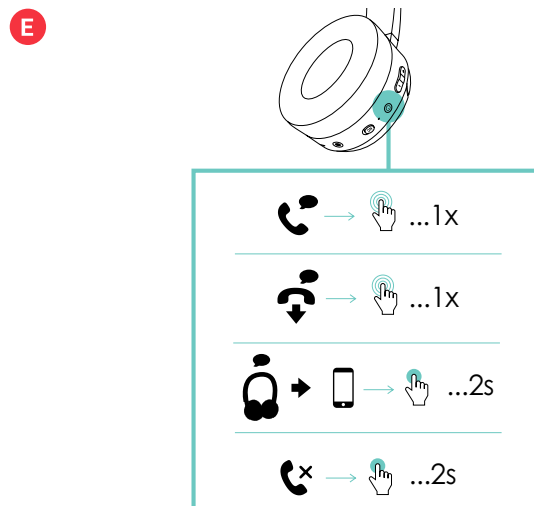
E – CALL HANDLING

When listening to your music, if a call comes in, quickly press the power button once to pick up a call; quickly press again when you're done to hang up.

While on a call, if you want to move the conversation from your headphones to your device, press and hold the power button for 2 seconds.

If a call comes in and you don't want to pick it up, press and hold the power button for 2 seconds to send the call to voicemail.

*See tables below for complete button function and LED light indicator interpretation.



LED INDICATORS

CHARGING

Red flash every 10 seconds	Low battery
Solid red	Charging
LED off	Charging complete

IN USE

Flash blue and red	Pairing mode
Blue flash every 5 seconds	Paired with device
Solid white	ANC is active

BASIC FUNCTIONS

POWER

Power on/off	Press and hold power button for 2 seconds
--------------	---

VOICE ASSISTANT

Activate Voice Assistant	Quickly press the power button for 3 seconds
--------------------------	--

MUSIC

Play/Pause	Quickly press power button once
Volume up	Quickly press the "+" button once
Volume down	Quickly press the "-" button once
Skip forward a track	Press and hold the "+" button for 2 seconds
Skip backward a track	Press and hold the "-" button for 2 seconds

CALLS

Pick up a call	Quickly press power button once
Decline a call	Press and hold the power button for 2 seconds
End a call	Quickly press power button once
Take a second incoming call	Quickly press power button once
Decline a second incoming call	Press and hold the power button for 2 seconds
Transfer active call from headphones to device	Press and hold the power button for 2 seconds

OTHER

Disconnect Bluetooth® connected devices	Press and hold both the "+" and "-" button for 2 seconds
Complete reset	Press and hold the power button for 10 seconds

LEGAL INFORMATION

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

FCC Warning:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC RF Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

ISED Cautions:

This device complies with Innovation, Science, and Economic Development Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference, and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

ISED RF Exposure Statement:

The device is in compliance with RF exposure guidelines; users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

1-YEAR LIMITED WARRANTY – US & CANADA

WARRANTY – US & CANADA

JAM warrants this product free from defect in material and workmanship for a period of 1 year from the date of purchase. This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse, accident, the attachment of any unauthorised accessory, alteration to the product, or any other conditions whatsoever that are beyond the control of JAM.

For detailed warranty instructions and information, visit: www.jamaudio.com/customer-support/warranty-1yr. To obtain warranty service on your JAM product, contact a Consumer Relations representative by the telephone number or email address for your country of residence. Please make sure to have the model number of the product available.

For service in the USA

Email: cservice@jamaudio.com
1-888-802-0040
8:30am–7:00pm EST
Monday–Friday

For service in Canada

Email: cservice@homedicsgroup.ca
1-888-225-7378
8:30am–5:00pm EST
Monday–Friday

WARRANTY – UK & EUROPE

JAM warrants this product free from defect in material and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase. This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse, accident, the attachment of any unauthorised accessory, alteration to the product, or any other conditions whatsoever that are beyond the control of JAM. Distributed in the EU by FKA Brands Ltd, Somerhill Business Park, Tonbridge, TN11 0GP, UK. Tel: 020 3538 0768 Email: uksupport@jamaudio.com.

WARRANTY – AUSTRALIA (1-YEAR LIMITED WARRANTY)

We or Us means HoMedics Australia Pty Ltd ACN 31 103 985 717 and our contact details are set out at the end of this warranty; You means the purchaser or the original end-user of the Goods. You may be a domestic user or a professional user; Supplier means the authorized distributor or retailer of the Goods that sold you the Goods in Australia and New Zealand; and Goods means the product or equipment which was accompanied by this warranty and purchased in Australia and New Zealand.

For Australia:

Our Goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled, subject to the provisions of the Australian Consumer Law, to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled, subject to the provisions of the Australian Consumer Law, to have the Goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. This is not a complete statement of your legal rights as a consumer.

For New Zealand:

Our Goods come with guarantees that cannot be excluded under the Consumer Guarantees Act 1993. This guarantee applies in addition to the conditions and guarantees implied by that legislation.

The Warranty

JAM sells its products with the intent that they are free of defects in manufacture and workmanship under normal use and service. In the unlikely event that your HoMedics product proves to be faulty within 1 year from the date of purchase due to workmanship or materials only, we will replace it at our own expense, subject to the terms and conditions of this guarantee. The warranty period is limited to 3 months from the date of purchase for products used commercially/professionally.

Terms and Conditions:

In addition to the rights and remedies that you have under the Australian Consumer Law, Consumer Guarantees Act of New Zealand or any other applicable law and without excluding such rights and remedies warranty against defects:

1. The Goods are designed to withstand the rigors of normal household use and are manufactured to the highest standards using the highest quality components. Whilst unlikely, if, during the first 12 months (3 months commercial use) from their date of purchase from the Supplier (Warranty Period), the Goods prove defective by reason of improper workmanship or materials and none of your statutory rights or remedies apply, we will replace the Goods, subject to the terms and conditions of this warranty.
2. We do not have to replace the Goods under this Additional Warranty if the Goods have been damaged due to misuse or abuse, accident, the attachment of any unauthorised accessory, alteration to the product, improper installation, unauthorised repairs or modifications, improper use of electrical/power supply, loss of power, malfunction, or damage of an operating part from failure to provide manufacturer's recommended maintenance, transportation

damage, theft, neglect, vandalism, environmental conditions, or any other conditions whatsoever that are beyond the control of HoMedics.

3. This Warranty does not extend to the purchase of used, repaired, or secondhand products, or to products not imported or supplied by HoMedics Australia Pty Ltd, including but not limited to those sold on offshore internet auction sites.
4. This Warranty extends only to consumers and does not extend to Suppliers.
5. Even when we do not have to replace the Goods, we may decide to do so anyway. In some cases, we may decide to substitute the Goods with a similar alternative product of our choosing. All such decisions are at our absolute discretion.
6. All such replaced or substituted Goods continue to receive the benefit of this Additional Warranty for the time remaining on the original Warranty Period (or 3 months, whichever is the longest).
7. This Additional Warranty does not cover items damaged by normal wear and tear, including but not limited to chips, scratches, abrasions, discolouration, and other minor defects, where the damage has negligible effect on the operation or performance of the Goods.
8. This Additional Warranty is limited to replacement or substitution only. As far as the law permits, we will not be liable for any loss or damage caused to property or persons arising from any cause whatsoever, and shall have no liability for any incidental, consequential, or special damages.
9. This warranty is only valid and enforceable in Australia and New Zealand.

Making a Claim:

In order to claim under this Warranty, you must return the Goods to the Supplier (place of purchase) for replacement. If this is not possible, please contact our Consumer Relations department by email (cservice@homedics.com.au) or at the address below.

- All returned Goods must be accompanied by satisfactory proof of purchase that clearly indicates the name and address of the Supplier, the date and place of purchase, and identifies the product. It is best to provide an original, legible, and unmodified receipt or sales invoice.
- You must bear any expense for return of the Goods or otherwise associated with making your claim under this Additional Warranty.

Distributed in Australia by HOMEDICS AUSTRALIA PTY LTD, 14 Kingsley Close, Rowville, Victoria 3178. Distributed in New Zealand by Phoenix Distribution NZ Ltd, 7B Orbit Drive, Albany / North Shore 0757, Auckland, New Zealand.

For service in Australia

Email:

cservice@homedics.com.au

Tel: 03 87566500

8:30am–5:00pm AEST M–F

www.jam-audio.com.au

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

WARNING: Listen responsibly. To avoid hearing damage, make sure the volume on your device is turned down before connecting earphones. After placing earphones on your ears, gradually turn up the volume until you reach a comfortable listening volume.

- Use this product only for its intended purpose as described in this manual. Do not use attachments not recommended by JAM.
- JAM is not liable for any damage caused to smartphones, iPod/MP3 players, or any other devices.
- Do not place or store this product where it can fall or be dropped into a tub or sink.
- Do not place or drop into water or any other liquid.
- Not for use by children. THIS IS NOT A TOY.

- Never operate this product if it has a damaged cord, plug, cable, or housing.
- Keep away from heated surfaces.
- Only set on dry surfaces. Do not place on surface wet from water or cleaning solvents.

WARNING: This product has an internal, non-replaceable lithium battery. Please dispose in accordance with your local, state, province, and country guidelines. Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire, or the like.

BATTERY REPLACEMENT

Your headphones includes a rechargeable battery designed to last the lifetime of the product. In the unlikely event that you should require a replacement battery, please contact Consumer Relations, which will supply details of the warranty and out-of-warranty replacement battery service. This product contains small parts that may present a choking hazard for young children.

CAUTION: All servicing of this product must be performed by authorized JAM Audio service personnel only. For complete user guide and to register your product, visit www.JAMaudio.com (USA), canada.JAMaudio.com (Canada), or uk.JAMaudio.com/instructionbooks (UK).



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume for long periods.



WEEE EXPLANATION

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.



BATTERY DIRECTIVE

This symbol indicates that batteries must not be disposed of in the domestic waste as they contain substances that can be damaging to the environment and health. Please dispose of batteries in designated collection points.

Hereby, FKA Brands Ltd declares that this radio device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. A copy of the Declaration of Conformity can be obtained from uk.JAMaudio.com/DoC.

© 2020 HMDX. All rights reserved. JAM is a registered trademark of HMDX. HMDX is a registered trademark of FKA Distributing Co. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HMDX is under license.



Operating frequency band: 2402 - 2480MHz

HX-HP110: Maximum radio-frequency power transmitted: -1.27dBm for BT4.2

Distributed by HMDX.
3000 N Pontiac Trail
Commerce Township, MI 48390

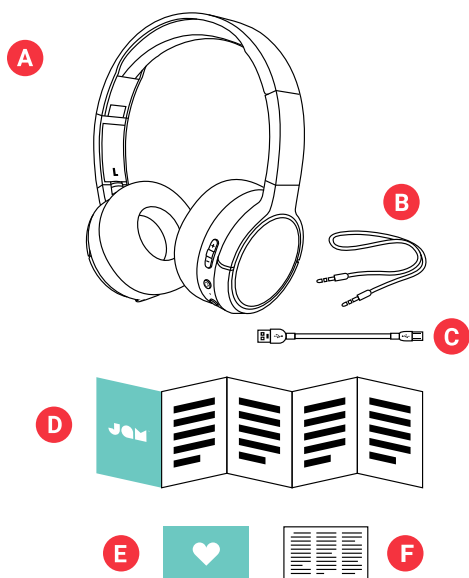
All rights reserved.
IB-HXHP110



TRAVEL ANC

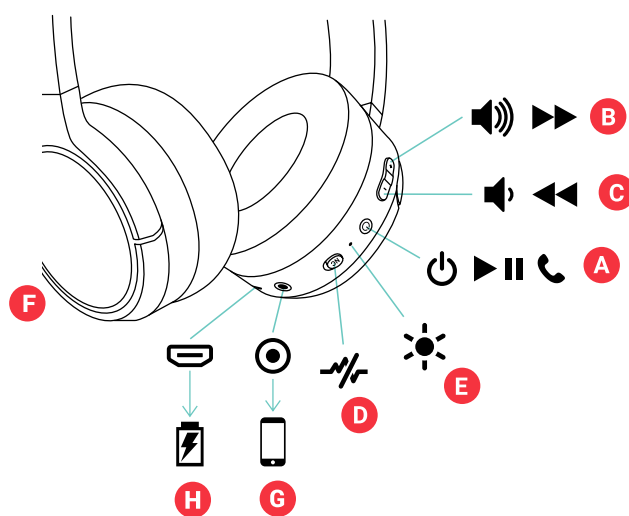
HX-HP110
Livret d'instructions

CONTENU



- A – Casque d'écoute Travel ANC
- B – Câble aux.
- C – Câble de charge USB
- D – Guide de démarrage rapide
- E – Carte de bienvenue
- F – Carte juridique

COMMANDES



- A – Marche/arrêt / Lecture / Pause / Suivant / Précédent
- B – Augmentation du volume / Piste suivante
- C – Réduction du volume / Piste précédente
- D – Bouton de suppression du bruit
- E – Voyant à DEL
- F – Microphone
- G – Port d'entrée auxiliaire
- H – Port de charge USB

CONFIGURATION

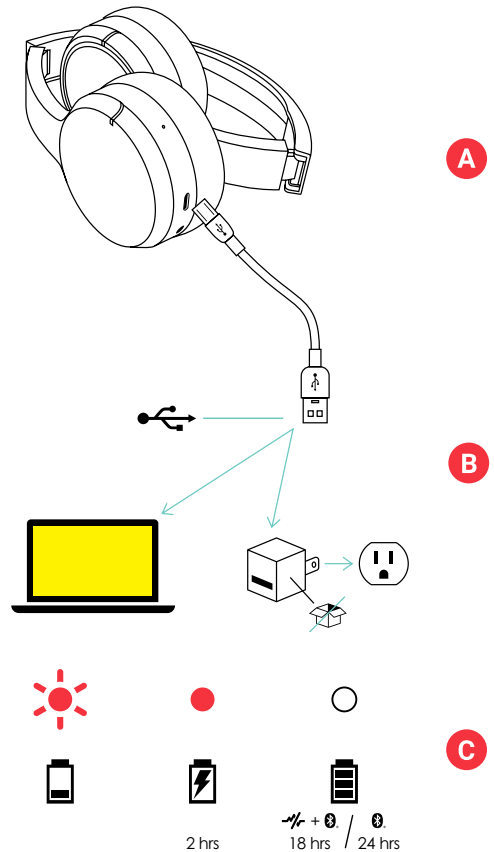
CHARGE DU CASQUE D'ÉCOUTE

Le casque d'écoute « JAM Travel ANC » est alimenté par une batterie rechargeable. Le casque d'écoute est fourni préchargé. Toutefois, pour assurer une durée d'écoute optimale, veillez à le charger avant la première utilisation.

A – Déroulez le câble de charge inclus et branchez l'extrémité micro USB dans le port de charge du casque d'écoute.

B – Branchez la plus grande la prise USB à votre ordinateur ou à un adaptateur secteur USB alimenté. L'adaptateur secteur n'est pas inclus dans la boîte, mais vous pouvez utiliser celui de votre téléphone cellulaire ou vous en procurer un lors de vos prochains achats.

C – Lorsque le voyant à DEL clignote en rouge, cela indique que la batterie est faible et qu'il est temps de la brancher et de la recharger. Chargez pendant 2 heures environ pour obtenir une durée d'écoute jusqu'à 24 heures (avec Bluetooth® seulement) ou jusqu'à 18 heures avec la suppression active du bruit (ANC) et Bluetooth®. Lors de la charge, le voyant s'allume en rouge fixe. Il s'éteint lorsque l'appareil est chargé.



UTILISATION

A – MISE EN MARCHÉ DU CASQUE D'ÉCOUTE

Appuyez pendant 2 secondes sur le bouton marche/arrêt pour mettre le casque d'écoute en marche.

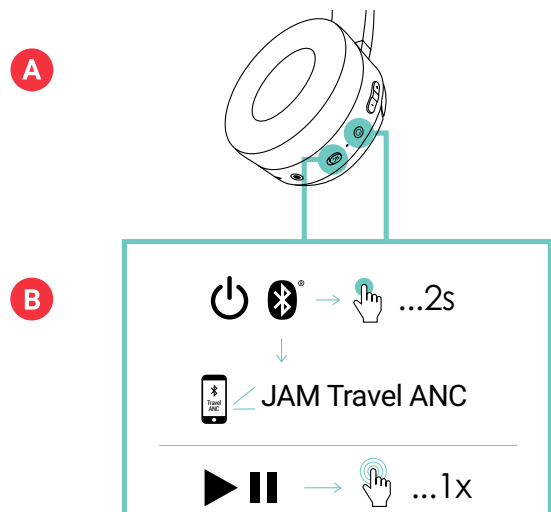
B – CONNEXION À UN APPAREIL

Une fois activé, le casque d'écoute recherche immédiatement un dispositif pour l'appairage et le voyant à DEL clignote alternativement en rouge et en bleu. Activez la fonction Bluetooth® sur votre appareil. Dans le menu Bluetooth®, sélectionnez « JAM Travel ANC ». Une fois connecté, vous entendrez une tonalité et le voyant à DEL clignote en bleu toutes les 5 secondes.

Une fois appairés, votre appareil et le casque d'écoute se détecteront à chaque fois, tant que la fonctionnalité Bluetooth® de votre appareil est activée. Pour la connexion à un ordinateur, quelques étapes supplémentaires peuvent être requises.

Ces informations sont disponibles auprès du fabricant de l'ordinateur.

Appuyez simultanément sur les boutons « + » et « - » pendant 3 secondes pour déconnecter un appareil appairé. Une fois déconnecté, le casque d'écoute Travel ANC devra être de nouveau appairé.



Vous pouvez également connecter votre appareil au casque d'écoute avec le câble auxiliaire inclus.



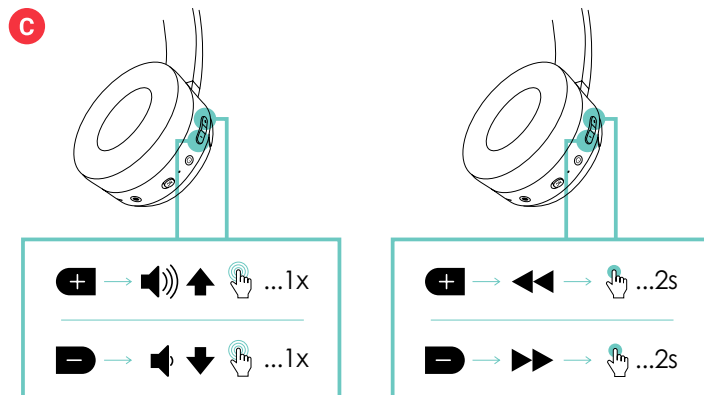
C – FONCTION DES BOUTONS

Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt pour jouer votre musique.

Pour augmenter le volume, appuyez brièvement sur le bouton « + ». Pour diminuer le volume, appuyez brièvement sur le bouton « - ».

Pour passer à la piste suivante, appuyez sur le bouton « + » pendant 2 secondes. Pour reculer d'une piste, appuyez sur le bouton « - » pendant 2 secondes.

Pour activer l'assistant vocal, appuyez trois fois sur le bouton marche/arrêt.



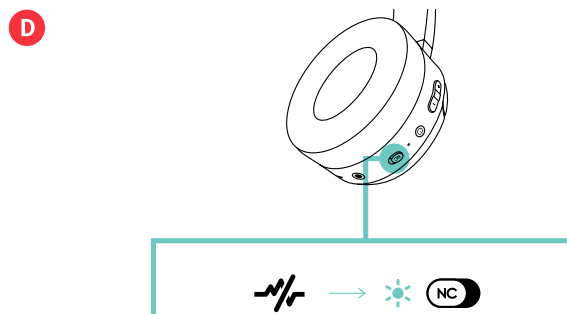
D – FONCTION DE SUPPRESSION ACTIVE DU BRUIT (ANC)

La technologie de suppression active du bruit (ANC) identifie les bruits indésirables et les supprime.

Pour activer la fonction ANC, déplacez l'interrupteur « NC » vers le haut. Un voyant à DEL blanc s'allume pour indiquer que la fonction ANC est active.

Pour désactiver la fonction ANC, déplacez l'interrupteur « NC » vers le bas. Le voyant à DEL blanc s'éteint pour indiquer que la fonction ANC est inactive.

La fonction ANC peut être utilisée lorsque le casque d'écoute n'est pas en marche. Pour économiser la batterie, désactivez la fonction ANC lorsque le casque d'écoute n'est pas utilisé.



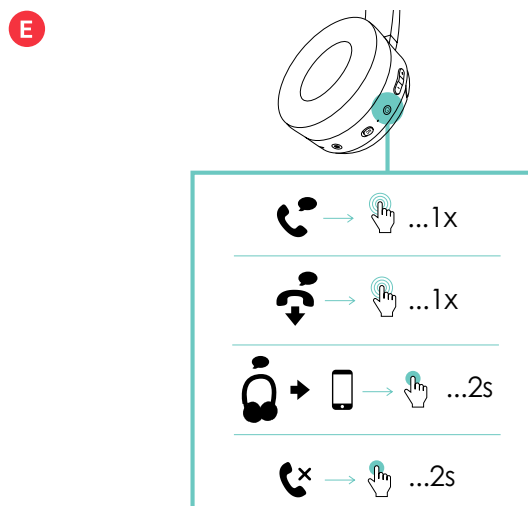
E – GESTION DES APPELS

Tout en écoutant votre musique, en cas d'appel, appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt pour prendre un appel, puis appuyez brièvement une fois de plus pour raccrocher.

En cours d'appel, pour transférer l'appel du casque d'écoute à votre appareil, appuyez pendant 2 secondes sur le bouton marche/arrêt.

Pour ne pas répondre à un appel entrant, appuyez pendant 2 secondes sur le bouton marche/arrêt pour envoyer l'appel vers la messagerie vocale.

*Consultez les tableaux ci-dessous pour connaître toutes les fonctions des boutons et la signification des voyants à DEL.



VOYANTS À DEL

CHARGE

Clignotement rouge toutes les 10 secondes	Batterie faible
Rouge fixe	Charge en cours
Voyant à DEL éteint	Charge terminée

EN COURS D'UTILISATION

Clignotement bleu et rouge	Mode d'appairage
Clignotement bleu toutes les 5 secondes	Appairés avec l'appareil
Blanc fixe	La fonction ANC est active

FONCTIONS DE BASE

ALIMENTATION

Bouton Marche/Arrêt	Appuyez pendant 2 secondes sur le bouton marche/arrêt
---------------------	---

ASSISTANT VOCAL

Activer l'Assistant vocal	Appuyez pendant 3 secondes sur le bouton marche/arrêt
---------------------------	---

MUSIQUE

Lecture/Pause	Appuyez une fois rapidement sur le bouton marche/arrêt
Augmentation du volume	Appuyez une fois rapidement sur le bouton « + »
Réduire le volume	Appuyez une fois rapidement sur le bouton « - »
Passer à la piste suivante	Appuyez pendant 2 secondes sur le bouton « + »
Passer à la piste précédente	Appuyez pendant 2 secondes sur le bouton « - »

APPELS

Prendre un appel	Appuyez une fois rapidement sur le bouton marche/arrêt
Refuser un appel	Appuyez pendant 2 secondes sur le bouton marche/arrêt
Raccrocher	Appuyez une fois rapidement sur le bouton marche/arrêt
Répondre à un deuxième appel entrant	Appuyez une fois rapidement sur le bouton marche/arrêt
Refuser un deuxième appel entrant	Appuyez pendant 2 secondes sur le bouton marche/arrêt
Transférer l'appel en cours du casque d'écoute à l'appareil	Appuyez pendant 2 secondes sur le bouton marche/arrêt

AUTRES FONCTIONS

Déconnecter les appareils connectés Bluetooth®	Appuyez pendant 2 secondes sur les boutons « + » et « - ».
Réinitialiser	Appuyez pendant 10 secondes sur le bouton marche/arrêt

INFORMATIONS LÉGALES

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

Avertissement de la FCC :

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux appareils de Classe B, conformément à la Partie 15 du Règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est toutefois pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant l'appareil et en le rallumant, il est recommandé d'essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception;
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur;
- Brancher l'appareil dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché;
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par l'autorité responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation d'utiliser l'équipement.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du Règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Déclaration de la FCC relative à l'exposition aux RF :

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la FCC établies pour un environnement non contrôlé. Cet émetteur ne doit pas être localisé ou fonctionner avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Mise en garde d'ISDEC :

Cet appareil est conforme aux normes d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) pour les appareils radio exempts de licence. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Déclaration de l'ISED relative à l'exposition aux RF :

L'appareil est conforme aux directives d'exposition RF. Les utilisateurs peuvent obtenir de l'information canadienne sur l'exposition aux RF et la conformité.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN - ÉTATS-UNIS ET CANADA

GARANTIE – ÉTATS-UNIS ET CANADA

JAM garantit que ce produit est exempt de vice de matériau et de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation ou un abus, un accident, la fixation de tout accessoire non autorisé, la modification du produit ou toute autre condition de quelque nature que ce soit hors du contrôle de JAM.

Pour obtenir des informations et des instructions détaillées sur la garantie, veuillez visiter : www.jamaudio.com/customer-support/

warranty-1yr. Pour obtenir un service de garantie sur le produit JAM, prière de contacter un représentant du Service à la clientèle en utilisant le numéro de téléphone ou l'adresse de courriel indiqués pour votre pays de résidence. Prière d'avoir le numéro de modèle du produit à disposition.

Coordonnées du service après-vente aux États Unis :

Courriel : cservice@jamaudio.com
Téléphone : 1-888-802-0040
Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 19 h (heure normale de l'Est)

Coordonnées du service après-vente au Canada :

Courriel : cservice@homedicsgroup.ca
Téléphone : 1-888-225-7378
Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h (heure normale de l'Est)

GARANTIE – ROYAUME-UNI ET EUROPE

JAM garantit que ce produit est exempt de vice de matériau et de fabrication pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation ou un abus, un accident, la fixation de tout accessoire non autorisé, la modification du produit ou toute autre condition de quelque nature que ce soit hors du contrôle de JAM. Distribué dans l'UE par FKA Brands Ltd, Somerhill Business Park, Tonbridge, TN11 0GP, Royaume-Uni.

Courriel : support.row@fkabrand.com

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

AVERTISSEMENT : Écoutez de manière responsable. Pour éviter les dommages auditifs, assurez-vous que le volume de votre appareil est abaissé avant de connecter le casque. Une fois le casque sur vos oreilles, augmentez progressivement le volume jusqu'à atteindre un volume d'écoute confortable.

- Ce produit ne doit être utilisé qu'aux fins décrites dans ce manuel. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par Jam.
- Jam n'est pas responsable des dommages causés aux téléphones intelligents, iPod/MP3 et tout autre appareil.
- Ne placez pas ni ne rangez l'appareil à un endroit d'où il pourrait chuter ou tomber dans un évier ou une baignoire.
- Ne placez pas l'appareil ni ne l'immergez dans de l'eau ou un autre liquide.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. CET APPAREIL N'EST PAS UN JOUET.
- N'utilisez jamais l'appareil si le cordon, la fiche, le câble ou le boîtier sont endommagés.
- Éloignez l'appareil des surfaces chaudes.
- Ne posez l'appareil que sur des surfaces sèches. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces mouillées d'eau ou de solvants de nettoyage.

AVERTISSEMENT : Ce produit est muni d'une batterie au lithium interne qui ne peut pas être remplacée. Prière d'éliminer conformément à toutes les réglementations locales, d'État, provinciales et nationales. Les batteries (bloc de batterie ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, comme le soleil, des flammes ou d'autres sources de chaleur similaires.

REPLACEMENT DE LA BATTERIE

Le produit est muni d'une batterie rechargeable conçue pour durer la durée de vie du produit. Dans le cas peu probable que vous ayez besoin d'une batterie de remplacement, veuillez communiquer avec le Service aux consommateurs, qui fournira les informations de remplacement de la batterie dans la cadre de la garantie et hors garantie. Ce produit contient des petites pièces qui peuvent présenter un risque de suffocation pour les jeunes enfants.

MISE EN GARDE: Toute réparation de ce produit doit être réalisée exclusivement par le personnel de réparation Jam Audio. Pour le guide de l'utilisateur complet et enregistrer le produit, prière de visiter www.jamaudio.com (États-Unis) ou canada.jamaudio.com (Canada) ou uk.jamaudio.com/instructionbooks (Royaume-Uni).



Pour éviter tout risque d'endommagement de l'ouïe, n'écoutez pas à un volume élevé pendant de longues périodes.



EXPLICATION RELATIVE AUX DEEE

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans toute l'UE. Pour éviter tout risque de dommage à l'environnement ou à la santé humaine causé par une mise au rebut non contrôlée des déchets, recycler de façon responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles.



DIRECTIVE SUR LES BATTERIES

Ce symbole indique que les batteries ne doivent pas être éliminées dans les déchets domestiques, car ils contiennent des substances qui peuvent être nocives pour l'environnement et la santé. Prière d'éliminer les batteries auprès de sites de collecte désignés.

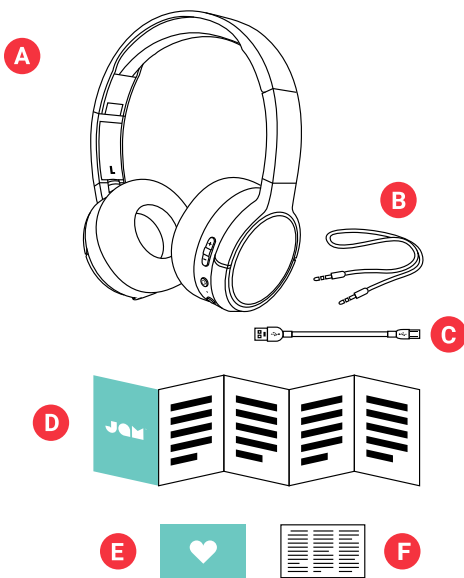
Par les présentes, FKA Brands Ltd déclare que cet appareil radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La Déclaration de conformité peut être obtenue à l'adresse uk.jamaudio.com/DoC.



TRAVEL ANC

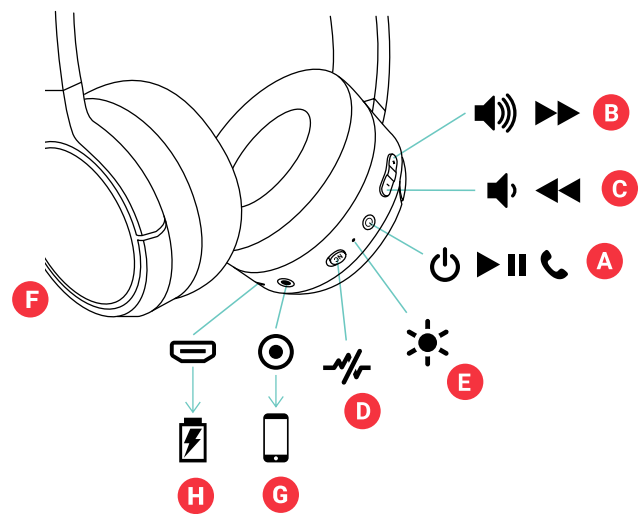
HX-HP110
Folleto de instrucciones

CONTENIDO



- A – Audífonos Travel ANC
- B – Cable auxiliar
- C – Cable de carga USB
- D – Guía de inicio rápido
- E – Tarjeta de bienvenida
- F – Tarjeta legal

CONTROLES



- A – Botón de encendido/apagado/
reproducción/pausa/adelante/atrás
- B – Subir volumen/Siguiente pista
- C – Bajar volumen/Pista previa
- D – Interruptor de cancelación de ruido
- E – Indicador de luz LED
- F – Micrófono
- G – Puerto auxiliar
- H – Puerto de carga USB

CONFIGURACIÓN

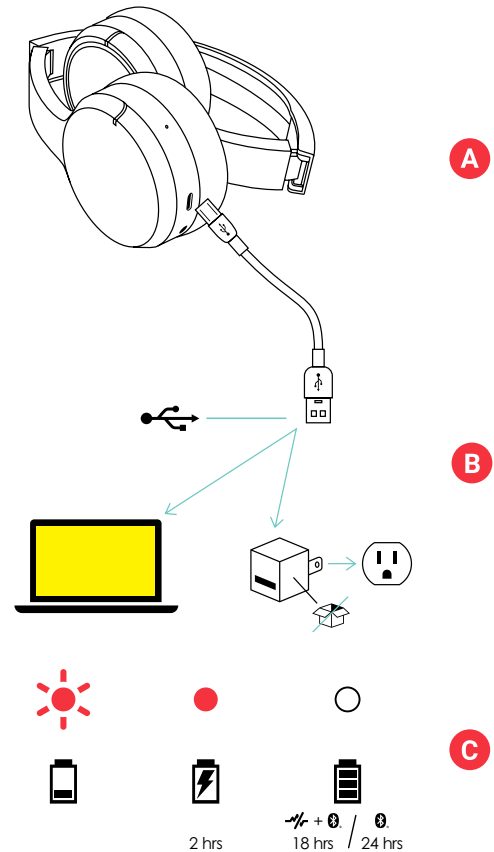
CÓMO CARGAR SUS AUDÍFONOS

Los audífonos "JAM Travel ANC" son alimentados por una batería recargable. Los audífonos vienen precargados; sin embargo, para que el tiempo de reproducción sea óptimo, asegúrese de cargarlos antes del primer uso.

A – Desenrolle el cable de carga y conecte el extremo micro USB en el puerto de carga en los audífonos.

B – Conecte el enchufe USB mayor a su computadora o a un adaptador de CA USB energizado. El adaptador de CA no está incluido en la caja, pero puede usar el de su teléfono celular o adquirir uno la próxima vez que visite la tienda.

C – Cuando el LED parpadea en color rojo, indica que la batería está baja y que es momento para enchufarse y recargar. Cargue durante unas 2 horas para obtener hasta 24 horas de tiempo de reproducción (solo con Bluetooth®) o hasta 18 horas de tiempo de reproducción con ANC y Bluetooth®. La luz permanecerá encendida en color rojo durante el proceso de carga. Cuando esté completamente cargado, la luz LED se apagará.



MODO DE USO

A – ENCIENDA SUS AUDÍFONOS

Presione y mantenga presionado el botón de encendido por 2 segundos para encender los audífonos.

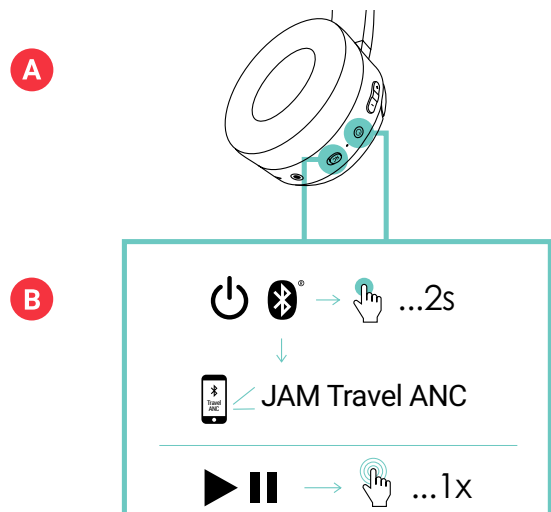
B – CONECTARSE A UN DISPOSITIVO

Una vez encendidos, los audífonos comenzarán a buscar de inmediato un dispositivo para emparejarse; el LED parpadeará de colores rojo y azul alternadamente. Habilite Bluetooth® en su dispositivo. Desde el menú de Bluetooth®, seleccione "JAM Travel ANC". Una vez que estén conectados, escuchará un tono y la luz LED parpadeará de color azul cada 5 segundos.

Una vez acoplados, su dispositivo y audífonos se encontrarán entre sí cada vez, siempre y cuando el Bluetooth® de su dispositivo esté encendido. Si lo está conectando a una computadora, es posible que tenga que hacer algunos pasos adicionales en ese extremo.

Tendrá que obtener esa información de la empresa de computadoras.

Se desconectará un dispositivo acoplado si mantiene presionados los botones "+" y "-" al mismo tiempo durante 3 segundos. Una vez desconectados, los Travel ANC necesitarán volver a acoplarse.



También puede conectar su dispositivo a los audífonos usando el cable auxiliar incluido.



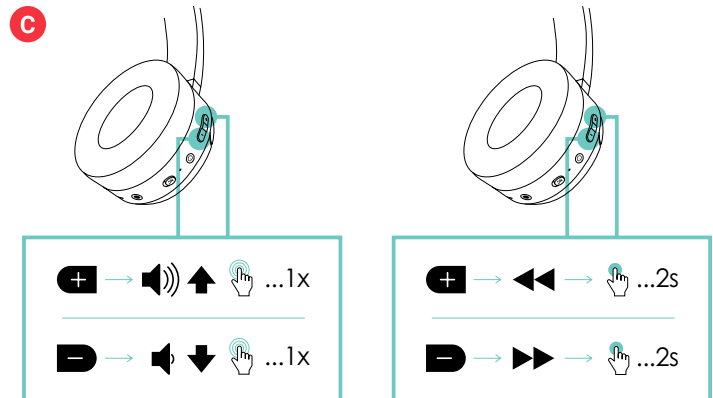
C – FUNCIÓN DE LOS BOTONES

Oprima brevemente el botón de encendido una vez para reproducir su música.

Para subir el volumen, presione brevemente el botón “+” una vez; para bajar el volumen, presione brevemente el botón “-” una vez.

Para saltar una canción, presione el botón “+” y manténgalo presionado durante 2 segundos; para regresar una canción, presione el botón “-” y manténgalo presionado durante 2 segundos.

Para activar el asistente de voz, presione el botón de encendido 3 veces.



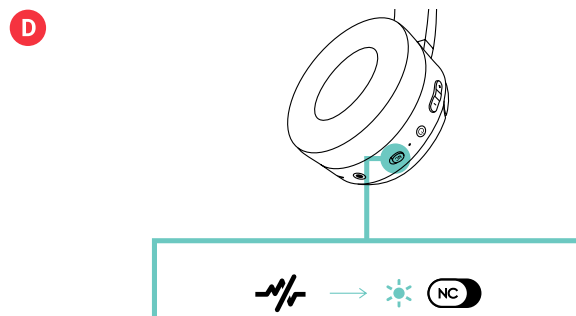
D – FUNCIÓN ANC

La cancelación activa de ruido (Active Noise Cancellation o ANC) usa tecnología para identificar ruido no deseado y lo cancela para que usted pueda concentrarse en lo que escucha.

Para encender la ANC, mueva el interruptor “NC” para arriba; una luz LED se encenderá para mostrar que la ANC está activa.

Para apagar la ANC, mueva el interruptor “NC” hacia abajo; la luz LED se apagará para mostrar que la ANC está inactiva.

Si lo desea, la función ANC puede usarse cuando los audífonos están apagados. Para conservar la vida de la batería, apague la función de ANC cuando no esté usando los audífonos.



E – CONTESTACIÓN DE LLAMADA

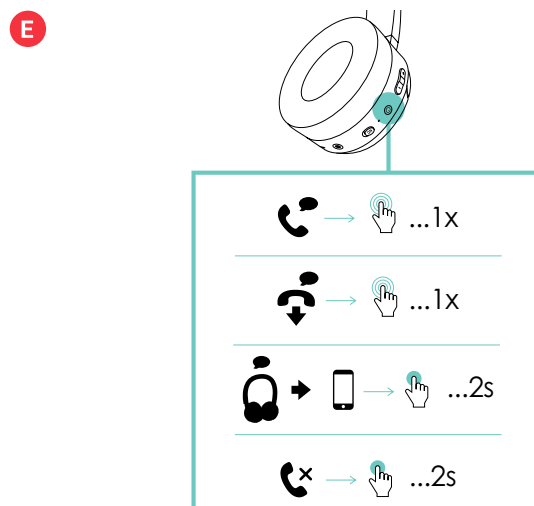
Al estar disfrutando de su música, si recibe una llamada, presione brevemente el botón de encendido para contestar la llamada; vuelva a presionar brevemente si terminó para colgar.

Mientras está en una llamada, si desea pasar la conversación de sus audífonos a su dispositivo, presione y mantenga presionado el botón de encendido durante 2 segundos.

Si suena una llamada y no desea contestarla, presione y mantenga presionado el botón de encendido

durante 2 segundos para enviar la llamada al buzón de voz.

*Vea las funciones completas de los botones y la interpretación de los indicadores LED en las tablas a continuación.



INDICADORES LED

CARGADO

Luz roja parpadeante cada 10 segundos	Batería baja
Luz roja permanente	Carga
LED apagado	Carga completa

EN USO

Parpadeo azul y verde	Modo de emparejamiento
Luz azul parpadeante cada 5 segundos	Emparejado con el dispositivo
Luz blanca permanente	ANC está activa

FUNCIONES BÁSICAS

ENCENDIDO/APAGADO

Encender/apagar	Oprima y mantenga presionado el botón de encendido cada 2 segundos
-----------------	--

ASISTENTE DE VOZ

Activación del asistente de voz	Mantenga presionado el botón de encendido durante 3 segundos
---------------------------------	--

MÚSICA

Reproducir/Pausar	Presione brevemente el botón de encendido una vez
Subir volumen	Presione brevemente el botón "+" una vez
Bajar volumen	Presione brevemente el botón "-" una vez
Saltar a la siguiente pista	Presione y mantenga presionado el botón "+" durante 2 segundos
Saltar a la pista anterior	Presione y mantenga presionado el botón "-" durante 2 segundos

LLAMADAS

Contestar una llamada	Presione brevemente el botón de encendido una vez
Rechazar una llamada	Oprima y mantenga presionado el botón de encendido durante 2 segundos
Finalizar la llamada	Presione brevemente el botón de encendido una vez
Contestar una segunda llamada entrante	Presione brevemente el botón de encendido una vez
Rechazar una segunda llamada entrante	Oprima y mantenga presionado el botón de encendido durante 2 segundos
Transferir la llamada de los audífonos al dispositivo	Oprima y mantenga presionado el botón de encendido durante 2 segundos

OTRO

Desconectar el Bluetooth® de los dispositivos conectados	Presione y mantenga presionados los botones "+" y "-" durante 2 segundos
Reinicio completo	Presione y mantenga presionado el botón de encendido durante 10 segundos

INFORMACIÓN LEGAL

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR Y GUÁRDELAS PARA FUTURA REFERENCIA.

Advertencia de FCC:

Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y si no se instala y usa de conformidad con las instrucciones, puede ocasionar interferencia dañina a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantías de que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se sugiere al usuario que trate de corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe de un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio y TV para obtener ayuda.

Cualesquiera cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la capacidad del usuario para operar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Declaración de exposición a RF de FCC:

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un ambiente no controlado. Este transmisor no debe colocarse en forma conjunta ni operarse junto con cualquier otro transmisor o antena.

Precaución de ISEDC:

Este dispositivo cumple con los estándares de exención de licencia RSS de Innovation, Science, and Economic Development Canada. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no causa interferencias nocivas y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas interferencias que puedan provocar una operación no deseada del dispositivo.

Evaluación de ISEDC RF:

El dispositivo cumple con los lineamientos de exposición de RF; los usuarios pueden obtener información canadiense sobre la exposición a RF y su cumplimiento.

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO – EUA y CANADÁ

GARANTÍA PARA EUA Y CANADÁ

JAM garantiza que este producto está libre de defectos de materiales y mano de obra por un período de un año a partir de la fecha de compra. Esta garantía no cubre los daños causados por mal uso o abuso, accidentes, el utilizarlo con cualquier accesorio no autorizado, alteración del producto, o cualquier otra condición que esté fuera del control de JAM.

Para conocer las instrucciones e información detallada sobre la garantía, visite: www.jamaudio.com/customer-support/warranty-1yr. Para obtener el servicio de garantía en su producto JAM, comuníquese con un Representante de Relaciones con el Cliente al número de teléfono o a la dirección de correo electrónico de su

país de residencia. Asegúrese de tener a la mano el número de modelo del producto.

Para servicio en EUA:

Correo electrónico:
cservice@jamaudio.com
Tel: 1-888-802-0040
8:30 a.m. a 7:00 p.m., hora del Este, de lunes a viernes

Para servicio en Canadá:

Correo electrónico:
cservice@homedicsgroup.ca
Tel: 1-888-225-7378
8:30 a.m. a 5:00 p.m., hora del Este, de lunes a viernes

GARANTÍA PARA REINO UNIDO Y EUROPA

JAM garantiza que este producto está libre de defectos de materiales y mano de obra por un período de dos años a partir de la fecha de compra. Esta garantía no cubre los daños causados por mal uso o abuso, accidentes, el utilizarlo con cualquier accesorio no autorizado, alteración del producto, o cualquier otra condición que esté fuera del control de JAM. Distribuido en la Unión Europea por FKA Brands Ltd, Somerhill Business Park, Tonbridge, TN11 0GP, UK. Email: support.row@fkabrands.com.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO.

ADVERTENCIA: Escuche responsablemente. Para evitar daños auditivos, asegúrese de que el volumen del dispositivo esté en el nivel más bajo antes de conectar los audífonos. Después de colocar los audífonos en sus oídos, aumente gradualmente el volumen hasta que alcance un volumen de audición confortable.

- Utilice este producto solo para el uso previsto que se describe en este manual. No utilice aditamentos no recomendados por Jam.
- Jam no es responsable de ningún daño causado a teléfonos inteligentes, a reproductores iPod/MP3, ni a ningún otro dispositivo.
- No ponga ni guarde este producto donde puedan caerse o ser empujado a una bañera o a un lavabo.
- No lo ponga ni lo deje caer en agua o en otros líquidos.
- No debe ser utilizado por niños. ESTE NO ES UN JUGUETE.
- Nunca opere este producto si el cable, el enchufe, o la carcasa están dañados.
- Manténgalo alejado de superficies calientes.
- Colóquelo sólo sobre superficies secas. No lo coloque en una superficie mojada con agua o solventes de limpieza.

ADVERTENCIA: Este producto tiene una batería interna de litio no reemplazable. Por favor deséchela de acuerdo con las pautas locales, estatales, provinciales y nacionales. Las baterías (paquete de batería o baterías instaladas) no deberán exponerse al calor excesivo como la luz solar, el fuego o similares.

REEMPLAZO DE LA BATERÍA

Sus auriculares incluyen una batería recargable diseñada para durar toda la vida útil del producto. En el caso poco probable de que necesite una batería de reemplazo, contacte a Servicios para el Consumidor, donde le darán los detalles del servicio de reemplazo de la batería con dentro de la garantía y fuera de ella. Este producto contiene piezas pequeñas que pueden presentar un peligro ahogamiento para los niños pequeños.

PRECAUCIÓN: Todo el mantenimiento a este producto debe ser realizado únicamente por personal de servicio autorizado por Jam Audio. Para ver la guía del usuario completa y para registrar su producto, visite www.jamaudio.com (EE. UU.), o canada.jamaudio.com.

com (Canadá), o uk.jamaudio.com/instructionbooks
(Reino Unido).



Para prevenir un posible daño en la audición, no escuche a un alto volumen por periodos prolongados.



EXPLICACIÓN SOBRE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Esta marca indica que el producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en la Unión Europea. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debidos a la eliminación incontrolada de desechos, recicle el aparato de manera responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales.



DIRECTRIZ DE LA BATERÍA

Este símbolo indica que las baterías no deben desecharse junto a la basura doméstica, ya que contienen sustancias que pueden ser dañinas para el medio ambiente y para la salud. Deseche las baterías en los puntos de recolección designados.

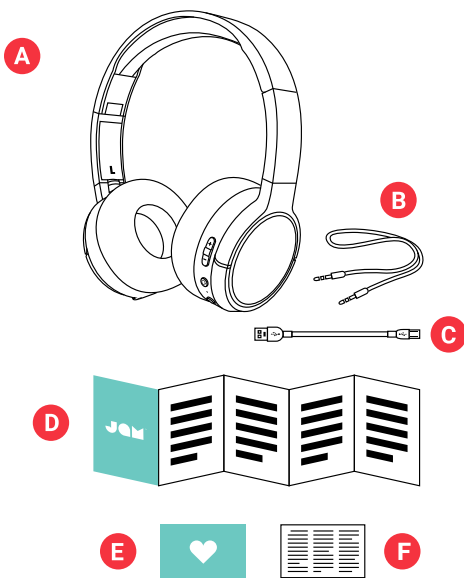
Por medio del presente, FKA Brands Ltd, declara que este dispositivo de radio cumple con los requerimientos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directriz 2014/53/EU. Puede obtener una copia de la Declaración de Conformidad en uk.jamaudio.com/DoC.



TRAVEL ANC

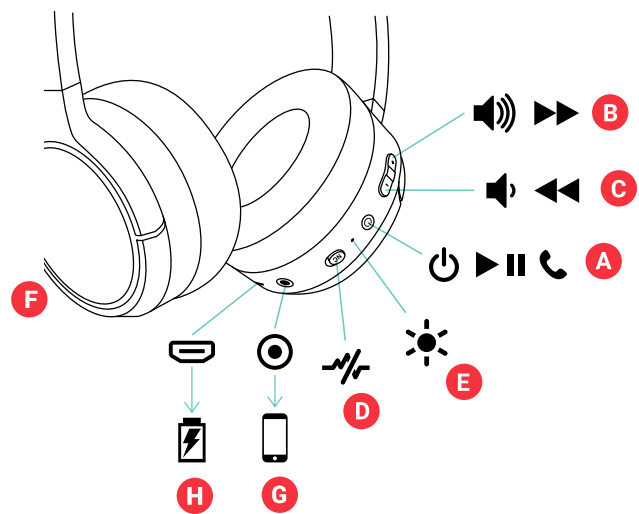
HX-HP110
Gebrauchsanleitung

INHALT



- A – Travel ANC Kopfhörer
- B – Aux-Kabel
- C – USB-Ladekabel
- D – Kurzanleitung
- E – Willkommenskarte
- F – Rechtshinweise

BEDIENELEMENTE



- A – Einschalten / Ausschalten / Wiedergabe / Pause / Vorlauf/Rücklauf
- B – Lautstärke lauter / Nächster Titel
- C – Lautstärke leiser / Vorheriger Titel
- D – Geräuschunterdrückungsschalter
- E – LED-Leuchtanzeige
- F – Mikrofon
- G – Aux-in-Anschluss
- H – USB-Ladeanschluss

EINRICHTUNG

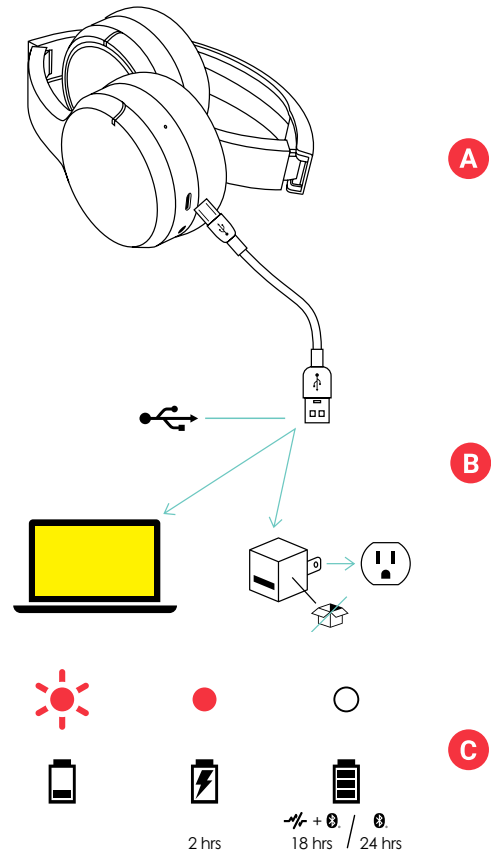
LADEN IHRER KOPFHÖRER

Die „JAM Travel ANC“ Kopfhörer werden mit einer wiederaufladbaren Batterie mit Strom versorgt. Die Kopfhörer wird aufgeladen geliefert. Für eine optimale Spieldauer sollten sie jedoch vor dem ersten Gebrauch geladen werden.

A – Das Ladekabel auspacken und das Micro-USB-Kabel in den Ladeanschluss der Kopfhörer stecken.

B – Den größeren USB-Stecker in Ihren Rechner oder einen mit Strom versorgten USB-AC-Adapter stecken. Der AC-Adapter ist nicht im Lieferumfang enthalten. Sie können den Adapter für Ihr Handy benutzen oder einen Adapter bei Ihrem nächsten Besuch im Laden kaufen.

C – Wenn die LED rot blinkt, ist die Batterie fast leer und sie muss aufgeladen werden. Ca. 2 Stunden aufladen für eine Spielzeit von bis zu 24 Stunden (nur mit Bluetooth®) oder für eine Spielzeit von bis zu 18 Stunden mit ANC und Bluetooth®. Beim Aufladen leuchtet die Leuchte konstant Rot. Nach Aufladen der Batterie wird die LED ausgeschaltet.



GEBRAUCH

A – EINSCHALTEN IHRER KOPFHÖRER

Die Einschalttaste 2 Sekunden lang drücken, um Ihre Kopfhörer einzuschalten.

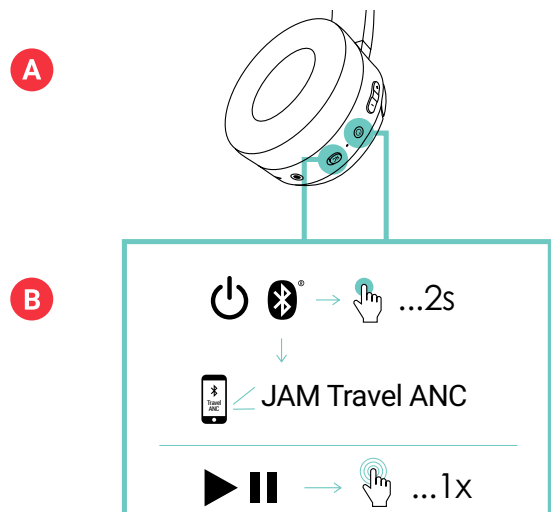
B – ANSCHLIESSEN AN EIN GERÄT

Nach dem Einschalten suchen die Kopfhörer nach einem Gerät, um mit diesem Verbindung aufzunehmen. Die LED blinkt abwechseln rot und blau. Aktivieren Sie Bluetooth® auf Ihrem Gerät. Im Bluetooth® Menü „JAM Travel ANC.“ aufrufen Bei aufgenommener Verbindung hören Sie einen Ton und die LED-Leuchte blinkt alle 5 Sekunden Blau.

Nach Abschluss des Pairing-Vorgangs finden sich Ihr Gerät und die Kopfhörer jederzeit wieder, wenn die Bluetooth®-Funktion Ihrer Geräts aktiviert ist. Beim Verbinden mit einem Rechner sind unter Umständen seitens des Rechners weitere Schritte zu unternehmen.

Bitten Sie den Rechner-Hersteller um diesbezügliche Informationen.

Wenn die „+“ und die „-“ Tasten gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt werden, wird die Verbindung mit dem gekoppelten Gerät unterbrochen. Nach der Verbindungsunterbrechung muss der Travel ANC wieder neu gekoppelt werden.



Sie können Ihr Gerät auch mit Hilfe eines Aux-Kabels mit dem Gerät verbinden.



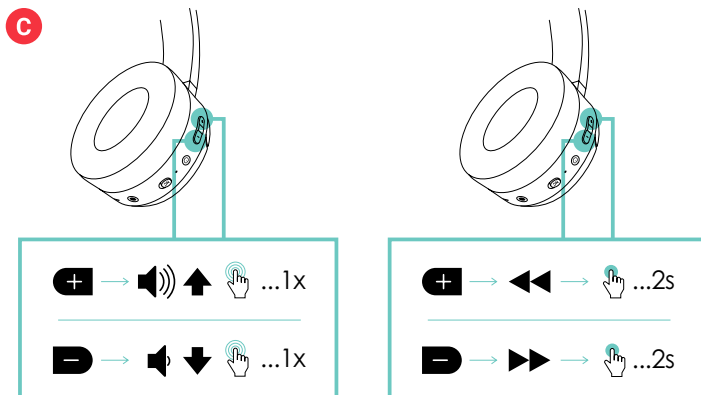
C – TASTENFUNKTION

Kurz die Ein-/Aus-Taste drücken, um Ihre Musik wiederzugeben.

Zum Erhöhen der Lautstärke die „+“-Taste kurz drücken. Zum Verringern der Lautstärke die „-“-Taste kurz drücken.

Die „+“-Taste 2 Sekunden lang drücken, um zum nächsten Titel zu gelangen. Die „-“-Taste 2 Sekunden lang drücken, um zum vorherigen Titel zu gelangen

Zum Aktivieren des „Voice Assistant“ die Ein-/Aus-Taste dreimal drücken.



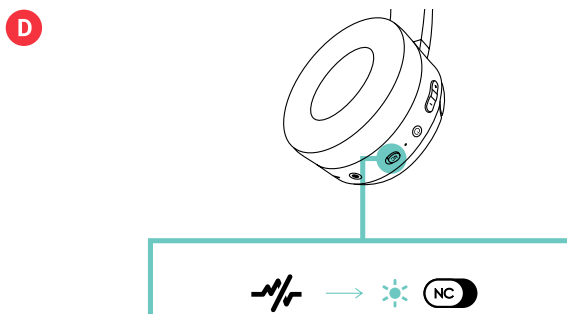
D – ANC FUNKTION

Mit Hilfe von Technologie kann ANC (Aktive Geräuschunterdrückung) unerwünschte Geräusche identifizieren und diese unterdrücken, damit Sie sich konzentrieren können.

Die „NC“-Taste nach oben schieben, um ANC einzuschalten. Eine weiße LED leuchtet auf, um anzuzeigen, dass ANC eingeschaltet ist.

Die „NC“-Taste nach unten schieben, um ANC auszuschalten. Die weiße LED erlischt, um anzuzeigen, dass ANC ausgeschaltet ist.

Die ANC-Funktion steht zur Verfügung, wenn die Kopfhörer ausgeschaltet sind. Um Energie zu sparen, die ANC-Funktion ausschalten, wenn die Kopfhörer nicht verwendet werden.



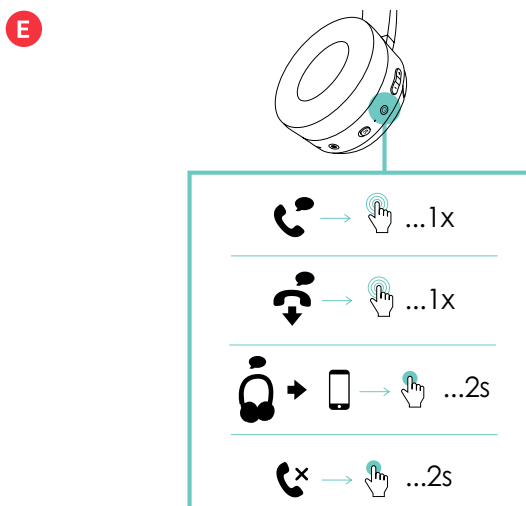
E – ANRUFBEARBEITUNG

Die Ein-/Aus-Taste kurz drücken, um einen Anruf anzunehmen, während Sie Musik hören. Nach Beenden des Anrufs, nochmals kurz drücken, um aufzulegen.

Wenn Sie während eines Anrufs das Gespräch über Ihr Gerät und nicht Ihre Kopfhörer führen möchten, die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden lang drücken.

Falls Sie einen eingehenden Anruf nicht annehmen möchten, die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden lang drücken, um den Anruf an den Anrufbeantworter zu verweisen.

*Siehe die folgenden Tabellen für alle Tastenfunktionen und zum Interpretieren der LED-Anzeigen.



LED-ANZEIGEN

LADEN

Rotes Blinken alle 10 Sekunden	Batterie ist fast leer
Konstantes Rot	Aufladen
LED Aus	Ladevorgang abgeschlossen

IM GEBRAUCH

Blaues und rotes Blinken	Pairing-Modus
Blaues Blinken alle 5 Sekunden	Verbunden mit dem Gerät
Konstant weiß	ANC ist aktiv

GRUNDFUNKTIONEN

EIN-/AUSSCHALTEN

Ein-/Ausschalten	Die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden lang drücken
------------------	--

VOICE ASSISTANT

Aktivieren des Voice Assistant	Die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang kurz drücken
--------------------------------	---

MUSIK

Wiedergabe/Pause	Die Ein-/Aus-Taste kurz einmal drücken
Lautstärke lauter	Die „+“-Taste kurz einmal drücken
Lautstärke leiser	Die „-“-Taste kurz einmal drücken
Zum nächsten Titel	Die „+“-Taste 2 Sekunden lang drücken
Zum vorherigen Titel	Die „-“-Taste 2 Sekunden lang drücken

ANRUF

Einen Anruf annehmen	Die Ein-/Aus-Taste kurz einmal drücken
Einen Anruf ablehnen	Die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden lang drücken
Einen Anruf beenden	Die Ein-/Aus-Taste kurz einmal drücken
Einen zweiten Anruf annehmen	Die Ein-/Aus-Taste kurz einmal drücken
Einen zweiten Anruf ablehnen	Die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden lang drücken
Anruf auf Ihrem Gerät und nicht durch die Kopfhörer hören	Die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden lang drücken

SONSTIGES

Mit Bluetooth® verbundene Geräte abtrennen	Die „+“ und „-“-Tasten 2 Sekunden lang drücken
Zurücksetzen abschließen	Die Ein-/Aus-Taste 10 Sekunden lang drücken

RECHTLICHE INFORMATIONEN

VOR DEM GEBRAUCH ALLE GEBRAUCHSANLEITUNGEN LESEN. DIESE ANLEITUNGEN FÜR DIE ZUKÜNFTIGE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN.

GARANTIE – GROSSBRITANNIEN UND EUROPA

JAM garantiert für zwei Jahre ab Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Diese Garantie gilt nicht für Schäden bedingt durch Missbrauch oder falsche Anwendung, Unfall, Anbringen eines unzulässigen Zubehörs, Veränderungen am Produkt oder alle anderen Bedingungen, die sich der Kontrolle von JAM entziehen. Vertreiber in der EU: FKA Ltd, Somerhill Business Park, Tonbridge, TN11 0GP, UK. E-Mail: support@jamaudio.de.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

VOR DEM GEBRAUCH ALLE ANLEITUNGEN LESEN

ACHTUNG: Lassen Sie beim Hören Vernunft walten. Vor dem Anschließen der Kopfhörer auf jeden Fall die Lautstärke Ihres Geräts runterdrehen, um Hörschäden zu vermeiden. Nach dem Aufsetzen der Kopfhörer die Lautstärke langsam aufdrehen, bis die Lautstärke für Sie angenehm ist.

- Benutzen Sie dieses Produkt nur für den beabsichtigten Zweck gemäß Beschreibung in diesem Handbuch. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Jam empfohlen wird.
- Jam haftet nicht für Schäden an Smartphones, iPod-/MP3-Player oder anderen Geräten.
- Dieses Produkt nicht auf Oberflächen legen oder lagern, von denen es in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen kann.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten legen oder fallen lassen.
- Nicht für Kinder geeignet. DIESES PRODUKT IST KEIN SPIELZEUG.
- Das Produkt darf nicht mit einer beschädigten Schnur, Stecker, Kabel oder Gehäuse betrieben werden.
- Von erwärmten Oberflächen fernhalten.
- Nur auf trockene Oberflächen legen. Nicht auf mit Wasser oder Reinigungslösungen benetzte Flächen legen.

ACHTUNG: In diesem Produkt befindet sich eine interne, nicht austauschbare Lithiumbatterie. Bei der Entsorgung bitte die örtlichen, Landes- und/oder Bundesvorschriften beachten. Batterien (Akkupack oder installierte Batterien) dürfen nicht extremer Hitze wie Sonneneinstrahlung, Feuer o.ä. ausgesetzt werden.

BATTERIEAUSTAUSCH

Ihre Kopfhörer werden mit einer wiederaufladbaren Batterie geliefert, die während der gesamten Lebensdauer des Produkts halten soll. In dem unwahrscheinlichen Fall, dass Sie eine Ersatzbatterie benötigen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst für Informationen zur Garantie und Ersatzbatterieservice außerhalb der Garantie. Dieses Produkt enthält Kleinteile, an denen Kleinkinder ersticken können.

VORSICHT: Alle Servicearbeiten an diesem Produkt dürfen nur von autorisierten Jam Audio-Wartungsfachleuten durchgeführt werden. Für einen vollständigen Benutzerleitfaden und zum Registrieren Ihres Produkts besuchen Sie bitte www.jamaudio.com (USA) oder canada.jamaudio.com (Kanada) oder uk.jamaudio.com/instructionbooks (UK).



Bitte vermeiden Sie das Hören von Musik bei hoher Lautstärke über längere Zeiträume, um mögliche Gehörschäden zu vermeiden.



WEEE-Erklärung

Diese Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Haushaltsmüll entsorgt werden sollte. Das Gerät muss ordnungsgemäß entsorgt werden, um die umweltverträgliche Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern und eventuelle Umweltschäden oder eine gesundheitliche Beeinträchtigung von Menschen auf Grund von unkontrollierter Abfallentsorgung zu vermeiden.



BATTERIERICHTLINIE

Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, da sie umwelt- und gesundheitsschädliche Substanzen enthalten. Die Batterien bitte an ausgezeichneten Sammelstellen entsorgen.

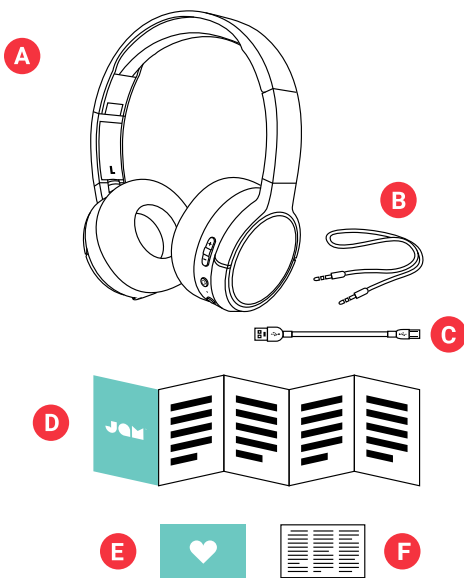
Hiermit erklärt FKA Brands Ltd, dass dieses Radiogerät den wichtigen Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Direktive 2014/53/EU entspricht. Eine Kopie der Konformitätserklärung ist unter uk.jamaudio.com/DoC erhältlich.



TRAVEL ANC

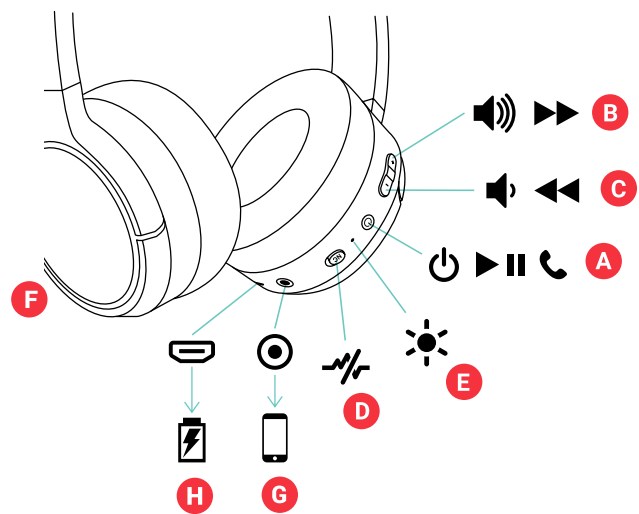
HX-HP110
Handleiding

INHOUD



- A – Travel ANC-hoofdtelefoons
- B – AUX-kabel
- C – USB-oplaadkabel
- D – Snelstartgids
- E – Welkomstkaart
- F – Juridische kaart

BEDIENING



- A – Aan-/uit-/play-/pauze-/vooruitspoel- en terugspoelknop
- B – Volume omhoog / Volgend nummer
- C – Volume omlaag / Vorig nummer
- D – Schakelaar voor ruisonderdrukking
- E – LED indicatielampje
- F – Microfoon
- G – AUX-ingang
- H – USB-oplaadpoort

INSTELLEN

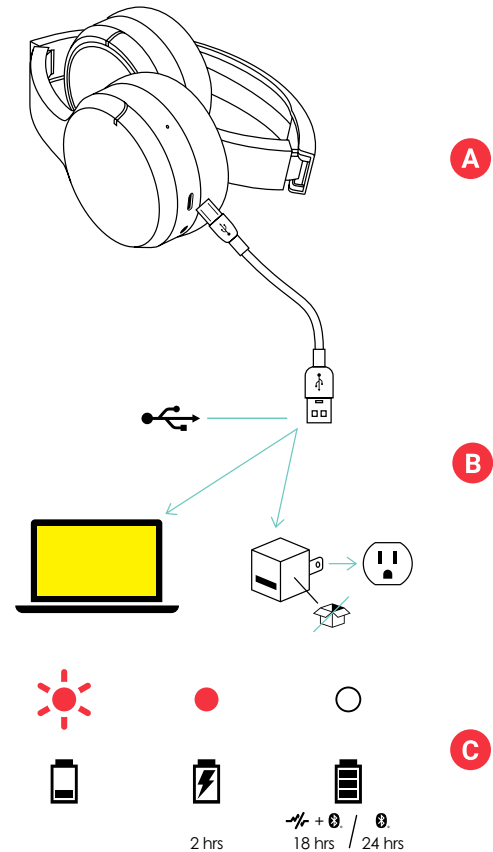
OPLADEN VAN UW HOOFDTELEFOONS

De "JAM Travel ANC" hoofdtelefoons worden gevoed door een oplaadbare batterij. De hoofdtelefoons worden geladen geleverd; zorg er echter voor om voorafgaande aan het eerste gebruik op te laden voor een optimale speeltijd.

A – De oplaadkabel uitpakken en het micro-USB-uiteinde aansluiten op de laadpoort van de hoofdtelefoons.

B – De grotere USB-stekker aansluiten op uw computer of een actieve USB AC-adapter. Een AC-adapter wordt niet meegeleverd in de verpakking, maar u kunt wel die van uw mobiele telefoon gebruiken of er een kopen de volgende keer dat u in de winkel bent.

C – Als de LED rood knippert, betekent dit dat de batterij bijna leeg is en dan is het tijd om aan te sluiten en op te laden. Laad het apparaat ongeveer 2 uur op om tot 24 uur speeltijd te krijgen (alleen met Bluetooth®) of tot 18 uur speeltijd met ANC en Bluetooth®. Tijdens het opladen blijft het lampje ononderbroken rood branden. Zodra volledig opgeladen, gaat de LED uit.



GEBRUIK

A – UW HOOFDTELEFOONS INSCHAKELEN

Druk en houd de aan-uitknop 2 seconden ingedrukt om uw hoofdtelefoons in te schakelen.

B – VERBINDEN MET EEN APPARAAT

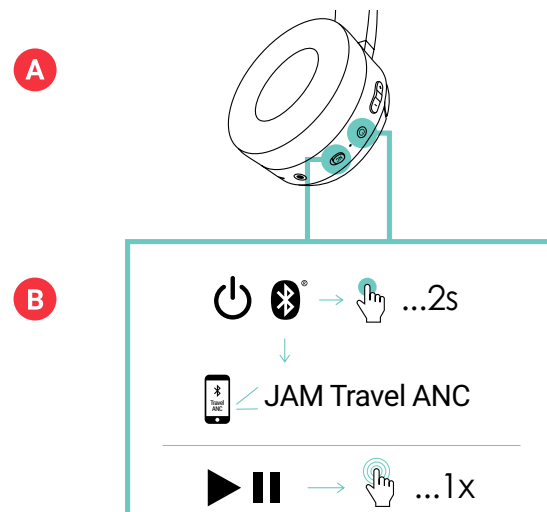
Eenmaal ingeschakeld, zoeken de hoofdtelefoons onmiddellijk naar een apparaat om mee te koppelen; de LED knippert afwisselend rood en blauw.

Activeer Bluetooth® op uw apparaat. Selecteer "JAM Travel ANC" vanuit het Bluetooth®-menu. Zodra de verbinding tot stand is gebracht, hoort u een toon en het LED-lampje knippert elke 5 seconden blauw.

Wanneer eenmaal gekoppeld, zullen uw apparaat en hoofdtelefoons elkaar elke keer vinden, zolang de Bluetooth® van uw apparaat is ingeschakeld. Als u verbinding maakt met een computer, zult u mogelijk daartoe nog enkele stappen moeten verrichten.

Die informatie dient u te krijgen van het computerbedrijf.

De "+" en "-" knoppen tegelijkertijd ingedrukt houden gedurende 3 seconden zal een gekoppeld apparaat loskoppelen. Zodra de verbinding is verbroken, moet de Travel ANC opnieuw worden gekoppeld.



U kunt uw apparaat ook aansluiten op de hoofdtelefoons met behulp van de meegeleverde AUX-kabel.



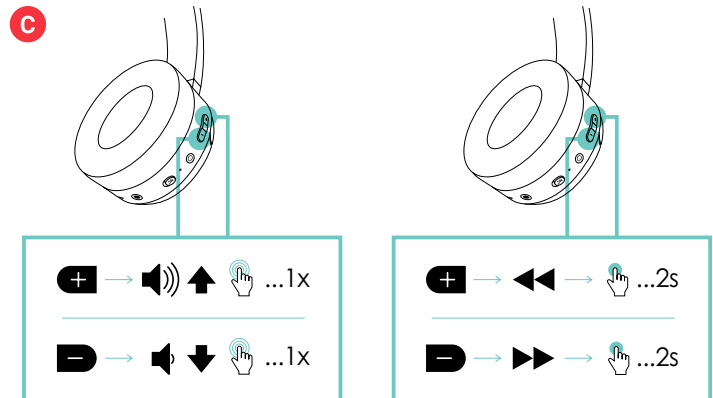
C – KNOPFUNCTIE

Druk één keer snel op de Aan/Uit knop om uw muziek af te spelen.

Als u het volume wilt verhogen, drukt u snel één keer op de knop "+", om het volume te verlagen, drukt u snel één keer op de knop "-".

Als u spring vooruit voor een nummer wilt selecteren, druk en houd de knop "+" gedurende 2 seconden ingedrukt; als u spring achteruit voor een nummer wilt selecteren, druk en houd de knop "-" gedurende 2 seconden ingedrukt.

Als u de Stemassistent wilt activeren, klikt u 3 keer op de Aan/Uit knop.



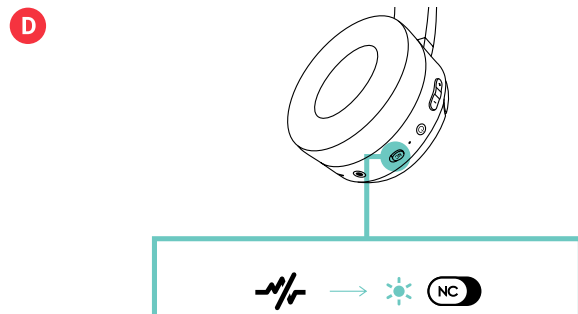
D – ANC FUNCTIE

ANC (Active Noise Cancellation (Actieve Geluidsannulering)) maakt gebruik van technologie om ongewenste ruis te identificeren en uit te schakelen, zodat u zich kunt concentreren.

Om ANC in te schakelen, schuift u de "NC"-schakelaar omhoog; een witte LED zal gaan branden om aan te geven dat de ANC actief is.

Om de ANC uit te schakelen, schuift u de "NC"-schakelaar omlaag; de witte LED zal uitgaan om aan te geven dat de ANC niet actief is.

Indien gewenst kan de ANC-functie worden gebruikt wanneer de hoofdtelefoons zijn uitgeschakeld. Om de levensduur van de batterij te verlengen, schakelt u de ANC-functie uit als de hoofdtelefoons niet worden gebruikt.



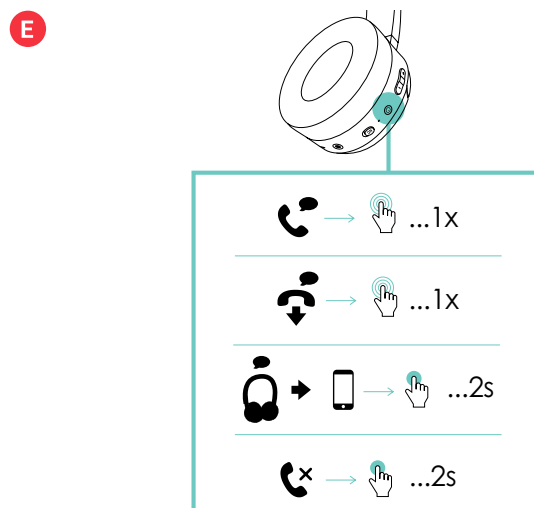
E – GESPREKSAFHANDLING

Als u aan het luisteren bent naar uw muziek en een oproep binnenkomt, drukt u snel één keer op de knop "play/pauze" om een oproep op te nemen; druk opnieuw snel wanneer u klaar bent om op te hangen.

Als u tijdens een gesprek het gesprek van uw hoofdtelefoons naar uw apparaat wilt verplaatsen, houdt u de Aan/Uit knop gedurende 2 seconden ingedrukt.

Als een oproep binnenkomt en u wilt het niet opnemen, houdt u de Aan/Uit knop gedurende 2 seconden ingedrukt om de oproep naar de voicemail te zenden.

*Zie de onderstaande tabellen voor de volledige interpretatie van de knopfunctie en het LED indicatielampje.



LED-INDICATOREN

OPLADEN

Rood lampje knippert elke 10 seconden	Batterij bijna leeg
Ononderbroken rood	Opladen
LED uit	Opladen voltooid

IN GEBRUIK

Blauw en rood lampje knipperen	Koppelmodus
Blauw lampje knippert elke 5 seconden	Met apparaat gekoppeld
Ononderbroken wit	ANC is actief

BASISFUNCTIES

STROOM

Aan-/Uitzetten	Houdt de Aan/Uit knop gedurende 2 seconden ingedrukt.
----------------	---

STEMASSISTENT

Activeer Stemassistent	Druk snel op de Aan/Uit knop gedurende 3 seconden
------------------------	---

MUZIEK

Play/Pauze	Druk snel één keer op de Aan/Uit knop
Volume omhoog	Druk snel één keer op de knop "+"
Volume omlaag	Druk snel één keer op de knop "-"
Een nummer vooruitspringen	Houdt de knop "+" gedurende 2 seconden ingedrukt.
Een nummer achteruitspringen	Houdt de de knop "-" gedurende 2 seconden ingedrukt.

OPROEPEN

Een oproep beantwoorden	Druk snel één keer op de Aan/Uit knop
Een oproep weigeren	Houdt de Aan/Uit knop gedurende 2 seconden ingedrukt.
Een oproep beëindigen	Druk snel één keer op de Aan/Uit knop
Een tweede inkomende oproep opnemen	Druk snel één keer op de Aan/Uit knop
Een tweede inkomend oproep weigeren	Houdt de Aan/Uit knop gedurende 2 seconden ingedrukt.
Oproep verplaatsen van hoofdtelefoons naar apparaat	Houdt de Aan/Uit knop gedurende 2 seconden ingedrukt.

ANDERE

Met Bluetooth® verbonden apparaten ontkoppelen	Houdt de knop "+" en "-" gedurende 2 seconden ingedrukt.
Volledige reset	Houdt de Aan/Uit knop gedurende 10 seconden ingedrukt.

JURIDISCHE INFORMATIE

LEES ALLE INSTRUCTIES VOORDAT U HET APPARAAT GAAT GEBRUIKEN EN BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ZODAT U ZE LATER KUNT RAADPLEGEN.

GARANTIE - VK & EUROPE

JAM garandeert dat dit product vrij is van defecten in materiaal en uitvoering gedurende een periode van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door verkeerd gebruik of misbruik; ongeval; de bevestiging van alle ongeoorloofde accessoires; wijziging aan het product; of enige andere condities buiten de controle van JAM. Gedistribueerd in de EU door FKA Brands Ltd, Somerhill Business Park, Tonbridge, TN11 0GP, UK. Email: support.row@fkabrands.com.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDS VOORSCHRIFTEN

LEES ALLE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

WAARSCHUWING: Luisteren op een verantwoorde manier. Om gehoorbeschadiging te voorkomen, controleer of het volume op uw toestel is uitgeschakeld voordat u de hoofdtelefoon aansluiten. Na het plaatsen van de hoofdtelefoon op uw oren, geleidelijk het volume omhoog draaien tot u een comfortabele luistervolume bereikt.

- Gebruik dit product uitsluitend voor het beoogde doel zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik geen accessoires die niet worden aanbevolen door Jam.
- Jam is niet aansprakelijk voor eventuele schade aan smartphones, iPod/MP3-speler of om het even welke ander apparaten.
- Plaats of bewaar dit product niet waar het kan vallen of worden gegooid in een badkuip of gootsteen.
- Plaats of laat het niet vallen in water of een andere vloeistof.
- Niet geschikt voor gebruik door kinderen. DIT IS GEEN SPEELGOED.
- Gebruik dit product nooit als het snoer, de stekker, de kabel of de behuizing beschadigd is.
- Uit de buurt van verwarmde oppervlakken bewaren.
- Alleen op droge oppervlakken plaatsen. Niet op een oppervlak plaatsen dat nat is van water of schoonmaakmiddelen.

WAARSCHUWING: Dit product heeft een interne, niet-ervangbare lithium batterij. Gelieve weg te gooien in overeenstemming met uw lokale, provinciale en landelijke richtlijnen. Batterijen (accu of geïnstalleerde batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan hoge temperaturen die worden veroorzaakt door zonlicht, vuur en dergelijke.

BATTERIJ VERVANGING

Uw hoofdtelefoons is inclusief een oplaadbare batterij die speciaal is ontworpen voor de levensduur van het product. In het onwaarschijnlijke geval dat u een vervangende batterij nodig heeft, gelieve contact op te nemen met de Klantenservice, die u informatie zal verstrekken betreffende de garantie en de batterij service voor vervanging van batterijen waarvan de garantie verstreken is. Dit product bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen veroorzaken bij jonge kinderen.

VOORZICHTIG: Alle onderhoud van dit product moet alleen worden uitgevoerd door geautoriseerd Jam Audio onderhoudspersoneel. Voor de volledige gebruikershandleiding en om uw product te registreren, ga naar www.jamaudio.com (VU), of canada.jamaudio.com (Canada) of uk.jamaudio.com/instructionbooks (VK).



Ter voorkoming van mogelijke gehoorschade niet luisteren met een hoog volume gedurende lange perioden.



AEEA UITLEG

Dit merkteken geeft aan dat dit product niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval in de gehele EU. Ter voorkoming van mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering, dient u deze verantwoordelijk te recyclen voor de bevordering van het duurzaam hergebruik van materiële middelen.



BATTERIJRICHTLIJN

Dit symbool geeft aan dat batterijen niet mogen worden weggegooid met het huishoudelijk afval als zij stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid. De batterijen a.u.b. weggoeien in de daarvoor bestemde verzamelpunten.

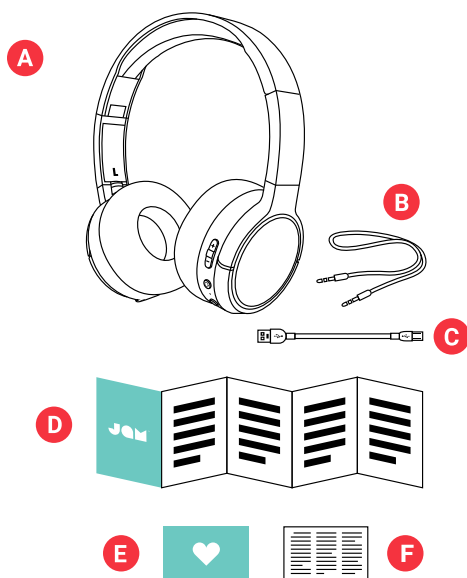
Hierbij verklaart FKA Brands Ltd, dat dit radio-apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EG. Een afschrift van de Conformiteitsverklaring kan worden verkregen bij uk.jamaudio.com/DoC.



TRAVEL ANC

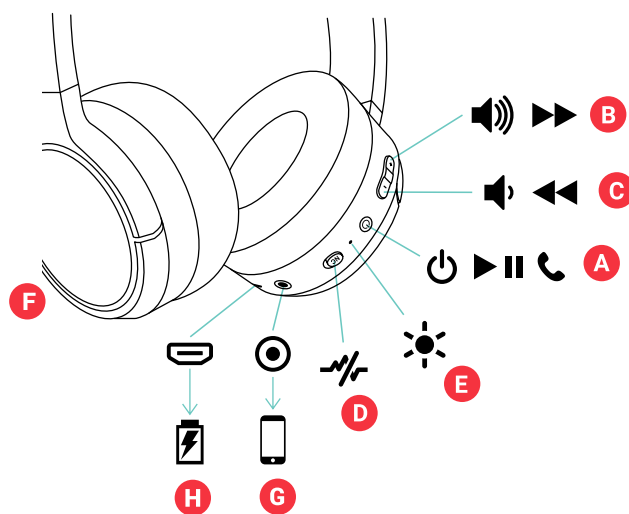
HX-HP110
Opuscolo di istruzioni

INDICE



- A – Auricolari Travel ANC
- B – Cavo aux
- C – Cavo di carica USB
- D – Guida di avviamento rapido
- E – Cartolina di benvenuto
- F – Scheda legale

CONTROLLI



- A – Pulsante accensione/spegnimento/riproduci/pausa/brano successivo/brano precedente
- B – Aumento volume / Brano seguente
- C – Diminuzione volume / Brano precedente
- D – Comando di cancellazione rumore
- E – Spia LED
- F – Microfono
- G – Presa Aux-in
- H – Porta di carica USB

IMPOSTAZIONE

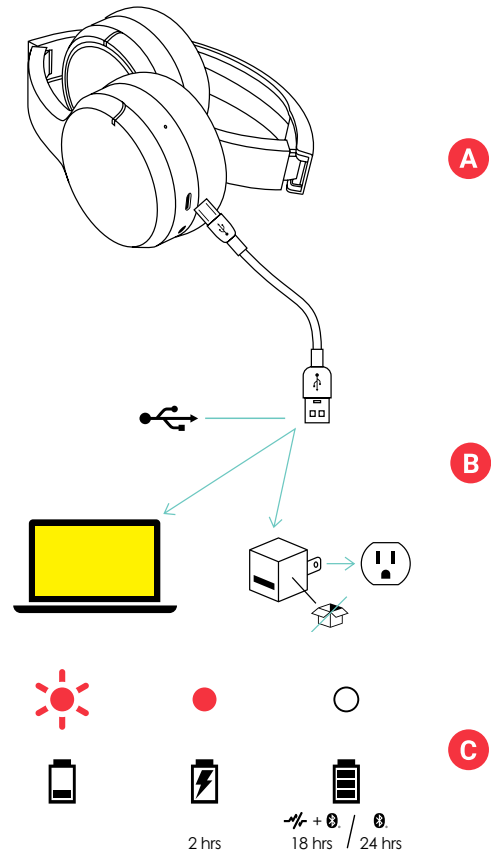
CARICA DEGLI AURICOLARI

Gli auricolari "JAM Travel ANC" sono alimentati da una batteria ricaricabile. Gli auricolari sono forniti precaricati, tuttavia, per ottenere la massima autonomia, assicurarsi di caricarli prima di usarli per la prima volta.

A – Svolgere il cavo di carica e inserire il connettore micro USB nella presa di carica degli auricolari.

B – Connettere la spina USB più larga nel computer o in un adattatore CA dell'USB. L'adattatore CA non è incluso nella scatola, ma è possibile usare quello previsto per il cellulare o acquistane uno quando ci si trova al negozio.

C – Quando la spia LED emette una luce rossa lampeggiante, significa che il livello di carica della batteria è basso ed è quindi tempo di inserire la presa per ricaricare. Caricare per circa 2 ore per ottenere 24 ore di autonomia (esclusivamente con Bluetooth®) o fino a 18 ore di autonomia con ANC e Bluetooth®. Durante la ricarica, la spia rossa rimane accesa, Una volta completata la carica, la spia si spegne.



USO

A – ACCENSIONE DEGLI AURICOLARI

Premere e tenere premuto il pulsante di accensione per 2 secondi per accendere gli auricolari.

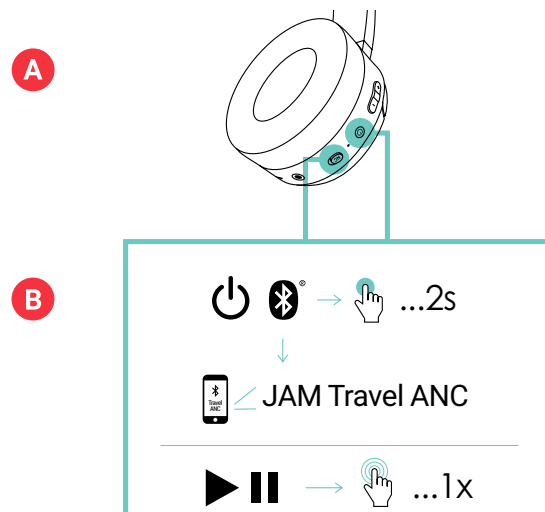
B – CONNESSIONE A UN DISPOSITIVO

Una volta accesi, gli auricolari cercheranno immediatamente un dispositivo a cui collegarsi; la spia lampeggerà alternativamente una luce rossa e blu. Abilitare Bluetooth® sul dispositivo. Dal menu Bluetooth® selezionare "JAM Travel ANC". Una volta collegato, si sente un segnale acustico e la spia LED lampeggia blu ogni 5 secondi.

Avvenuto il collegamento, il dispositivo e gli auricolari si ritroveranno ogni volta che il dispositivo Bluetooth® è acceso. Se si è collegati a un computer, sarà necessario eseguire un numero superiore di operazioni.

Dovrete ricevere queste informazioni dal produttore del computer.

Tenendo abbassati i pulsanti "+" e "-" allo stesso tempo per 3 secondi si disconnette un dispositivo collegato. Una volta scollegato, il Travel ANC deve essere riparato.



Si può anche collegare il dispositivo agli auricolari usando il cavo aux in dotazione.



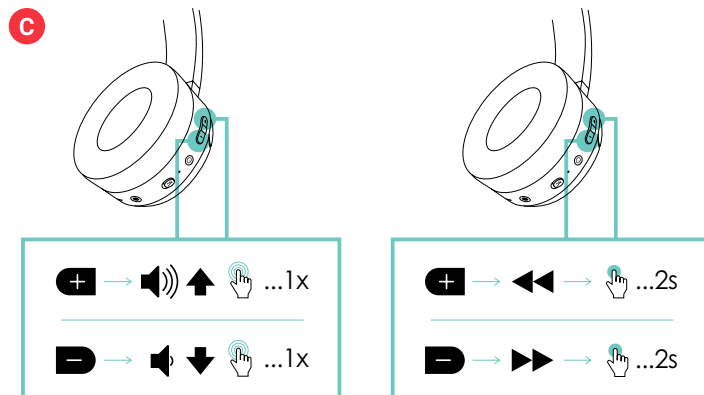
C – FUNZIONE DEL PULSANTE

Premere rapidamente il pulsante di alimentazione una volta per riprodurre la musica.

Per aumentare il volume, premere rapidamente il pulsante “+” una volta; per abbassare il volume, premere rapidamente il pulsante “-” una volta.

Per passare al brano successivo, premere e tenere premuto il pulsante “+” per 2 secondi; per ritornare al brano precedente premere e tenere premuto il pulsante “-” per 2 secondi.

Per attivare l’assistente vocale, cliccare sul pulsante di alimentazione 3 volte.



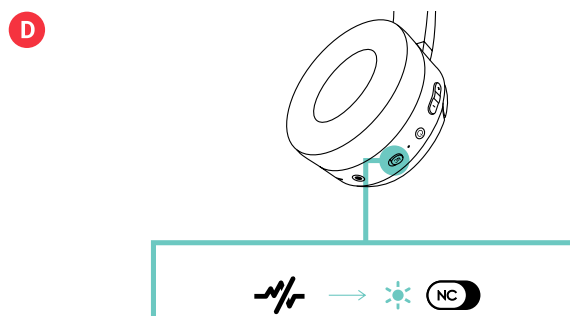
D – FUNZIONE ANC

ANC (Active Noise Cancellation o cancellazione rumore attiva) utilizza tecnologia per identificare rumore indesiderato e cancellarlo per potersi concentrare.

Per attivare ANC, spostare verso l’alto il comando “NC”; si accende una spia bianca per mostrare che l’ANC è attiva.

Per disattivare ANC, spostare verso il basso il comando “NC”; la spia bianca si spegne per mostrare che l’ANC è inattiva.

La funzione ANC può essere usata quando gli auricolari sono spenti, se si desidera. Per prolungare la durata della batteria, disattivare la funzione ANC quando gli auricolari non sono in uso.

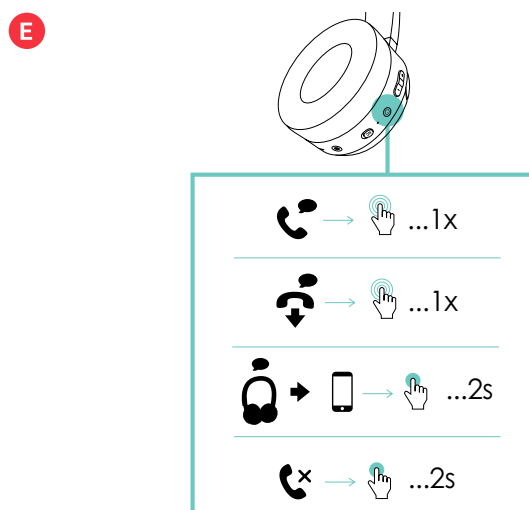


E – GESTIONE DELLA CHIAMATA

Mentre si ascolta la musica, se arriva una chiamata, premere rapidamente il pulsante di alimentazione una volta per rispondere; premere rapidamente di nuovo alla fine della conversazione per agganciare.

Durante la chiamata, se si desidera trasferire la conversazione dagli auricolari al dispositivo, premere e tenere premuto il pulsante per 2 secondi.

Se arriva una chiamata e non si vuole rispondere, premere e tenere premuto il pulsante di alimentazione per 2 secondi per inviare la chiamata alla segreteria.



*Vedere le tabelle seguenti per la funzione completa dei pulsanti e l’interpretazione delle spie LED.

SPIE LED

DURANTE LA RICARICA

Luce rossa lampeggiante con impulsi ogni 10 secondi	Basso livello di carica della batteria
Luce rossa costante	In corso di carica
Spia spenta	Carica completata

USO

Luce blu e rossa lampeggiante	Modalità di collegamento
Luce blu lampeggiante con impulsi ogni 5 secondi	Collegati con il dispositivo
Luce bianca fissa	ANC attiva

FUNZIONI DI BASE

ALIMENTAZIONE

Accensione/Spengimento	Premere il pulsante di alimentazione e tenerlo premuto per 2 secondi
------------------------	--

ASSISTENTE VOCALE

Attivare l'Assistenza vocale	Premere rapidamente il pulsante di alimentazione per 3 secondi per accendere
------------------------------	--

MUSICA

Suona/Pausa	Premere rapidamente il pulsante di alimentazione una volta
Aumento del volume	Premere rapidamente il pulsante "+" una volta
Diminuzione del volume	Premere rapidamente il pulsante "-" una volta
Salta il prossimo brano	Premere il pulsante di alimentazione e tenerlo premuto per 2 secondi
Salta il brano precedente	Premere il pulsante "." e tenerlo premuto per 2 secondi

CHIAMATE

Per accettare una chiamata	Premere rapidamente il pulsante di alimentazione una volta
Rifutare una chiamata	Premere il pulsante di alimentazione e tenerlo premuto per 2 secondi
Terminare una chiamata	Premere rapidamente il pulsante di alimentazione una volta
Accettare una seconda chiamata in arrivo	Premere rapidamente il pulsante di alimentazione una volta
Rifutare una seconda chiamata in arrivo	Premere il pulsante di alimentazione e tenerlo premuto per 2 secondi
Per trasferire la chiamata in corso dagli auricolari al dispositivo	Premere il pulsante di alimentazione e tenerlo premuto per 2 secondi

ALTRO

Scollegare di dispositivi Bluetooth® collegati	Premere il pulsante "+" e "-" e tenerlo premuto per 2 secondi
Ripristino completo	Premere il pulsante di alimentazione e tenerlo premuto per 10 secondi

INFORMAZIONI LEGALI

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E, QUINDI, SALVARLE PER RIFERIMENTI FUTURI.

GARANZIA - RU ED EUROPA

JAM garantisce questo prodotto come libero da difetti di materiale e fabbricazione per un periodo di 2 anni a partire dalla data dell'acquisto. Questa garanzia non copre i danni causati da uso improprio, maltrattamenti, incidenti, attacco di ogni accessorio non autorizzato, alterazione del prodotto o qualsiasi altra condizione prodotta da cause estranee alle possibilità di controllo della JAM. Distribuito da: Homedics, Italy SRL, Via Giosuè Carducci, 125 20099 Sesto San Giovanni (MI)
Tel: 064.521.2169 Email: support@jamaudio.it.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO:

AVVERTENZA: Ascoltare in modo responsabile. Per evitare danni all'udito, assicurarsi che il volume sull'apparecchio sia abbassato prima di collegare le cuffie. Dopo aver posizionato le cuffie sulle orecchie, alzare gradatamente il volume fino a raggiungere una sonorità soddisfacente.

- Usare questo prodotto solo per l'uso destinato descritto in questo manuale. Non usare accessori non raccomandati dalla Jam.
- La Jam non è responsabile di eventuali danni causati agli smartphone, iPod/MP3 player o ad ogni altro dispositivo.
- Non porre o conservare questo prodotto in punti dove possa cadere in una vasca da bagno o in un lavandino.
- NON immergere o lasciar cadere l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi.
- Non farlo usare ai bambini. **QUESTO NON È UN GIOCATTOLO.**
- Non usare mai questo prodotto con il filo, la presa, il cavo o la custodia danneggiati.
- Mantenere il prodotto lontano da superfici calde.
- Posarlo solo su superfici asciutte. Non posarlo su superfici bagnate con acqua o detersivi.

AVVERTENZA: Questo prodotto ha al suo interno una batteria al litio non sostituibile. Smaltirla rispettando le disposizioni locali, provinciali e statali. Le batterie (batterie esterne o installate) non devono essere esposte a eccessivo calore come raggi del sole, fuoco o simili.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

I vostri auricolari includono una batteria ricaricabile concepita per durare durante tutta la vita del prodotto. Nel caso improbabile che si necessiti di sostituire la batteria, contattare il Servizio Clientela, che fornirà dettagli sulla garanzia e sul servizio di sostituzione della batteria fuori della garanzia. Questo prodotto contiene parti di piccola dimensione che possono rappresentare un pericolo di soffocamento per i bambini.

ATTENZIONE: Tutte le attività di manutenzione e riparazione di questo prodotto devono essere eseguite solo da personale di servizio autorizzato della Jam Audio. Per una completa guida dell'utente e per la registrazione del prodotto, visitare www.jamaudio.com (USA), o canada.jamaudio.com (Canada), o uk.jamaudio.com/instructionbooks (UK).

 Per impedire la possibilità di danni alle orecchie, non ascoltare a volume elevato per lunghi periodi.



SPIEGAZIONE DEL MARCHIO WEEE

All'interno della UE, questo marchio indica che il prodotto non può essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per impedire possibili danni all'ambiente o alla salute umana prodotti da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare l'apparecchio in modo responsabile per riutilizzare utilmente il materiale.



DIRETTIVA SULLA BATTERIA

Questo simbolo indica che le batterie non possono essere smaltite con i rifiuti domestici in quanto esse contengono sostanze in grado di danneggiare l'ambiente e la salute. Smaltire le batterie nei punti di raccolta designati.

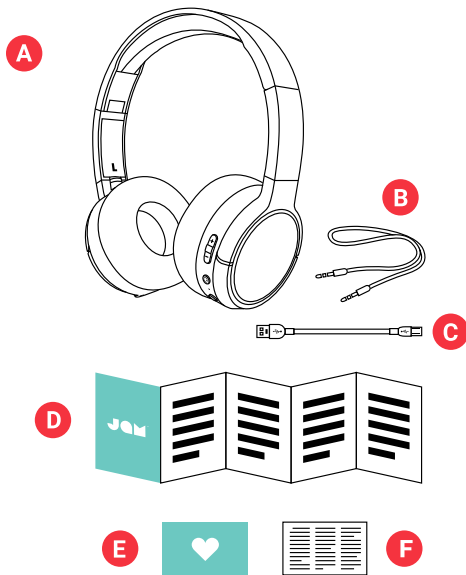
Con la presente, FKA Brands Ltd, dichiara che questo apparecchio radio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre normative applicabili della Direttiva 2014/53/EU. Una copia della Dichiarazione di conformità può essere ottenuta da uk.jamaudio.com/DoC.



TRAVEL ANC

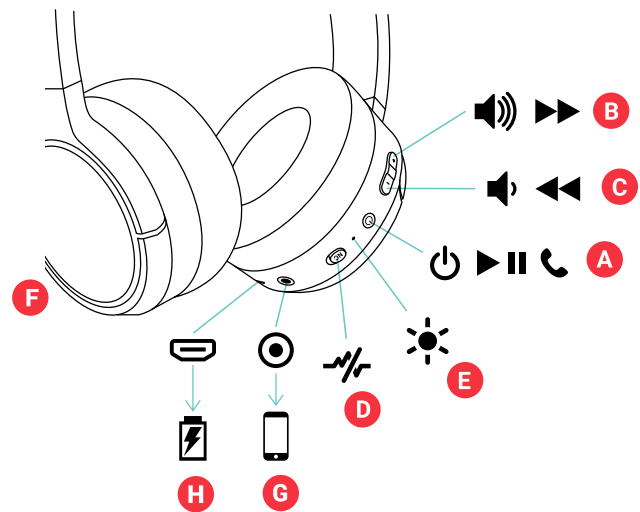
HX-HP110
지침서

내용물



- A - Travel ANC 헤드폰
- B - 보조 케이블
- C - USB 충전 케이블
- D - 빠른 시작 가이드
- E - 환영 카드
- F - 법률 카드

조작부



- A - 전원 켜짐/꺼짐/재생/일시정지/앞으로/뒤로
- B - 볼륨 크게/다음 트랙
- C - 볼륨 작게/뒤로 이동
- D - 노이즈 캔슬링 스위치
- E - LED 표시등
- F - 마이크
- G - 보조 입력 포트
- H - USB 충전 포트

설정

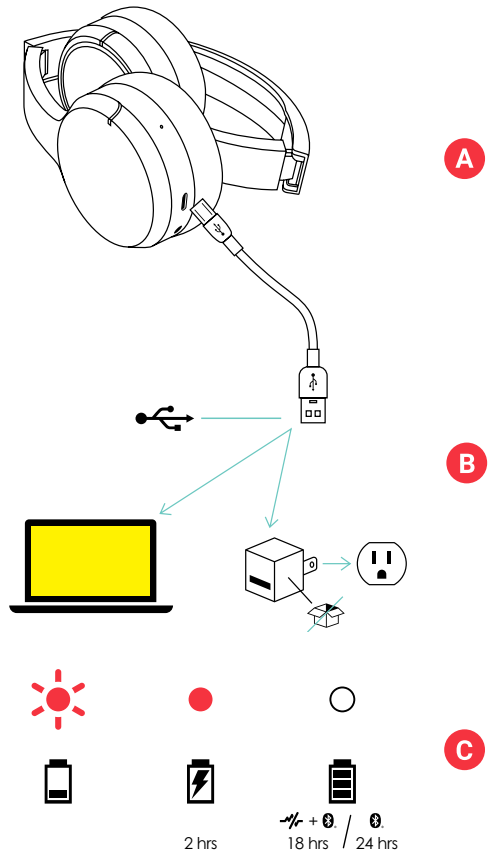
헤드폰 충전

“JAM Travel ANC” 헤드폰은 충전식 배터리로 작동됩니다. 헤드폰은 충전 상태로 제공되지만 처음 사용 시에는 최적의 재생 시간을 확보하기 위해 충전을 한 후 사용하십시오.

A - 충전 케이블을 풀어 마이크로 USB 끝을 헤드폰의 충전 포트에 끼웁니다.

B - 더 큰 USB 플러그를 컴퓨터 또는 구동된 USB AC 어댑터에 연결합니다. AC 어댑터는 박스에 포함되어 있지 않지만, 휴대전화용의 것을 사용하거나 다음에 매장에 들러서 하나 받을 수 있습니다.

C - LED가 빨간색으로 깜박이면 배터리가 부족하고 플러그를 꽂아 재충전할 때임을 나타냅니다. 약 2시간 동안 충전하면 최대 24시간(Bluetooth®만 사용 시) 또는 최대 18시간(ANC 및 Bluetooth® 사용 시) 재생할 수 있습니다. 충전 중에는 표시등이 빨간색 단색을 유지합니다. 완충되면 LED가 꺼집니다.



사용

A - 헤드폰 켜기

전원 버튼을 2초 동안 길게 눌러 헤드폰을 켭니다.

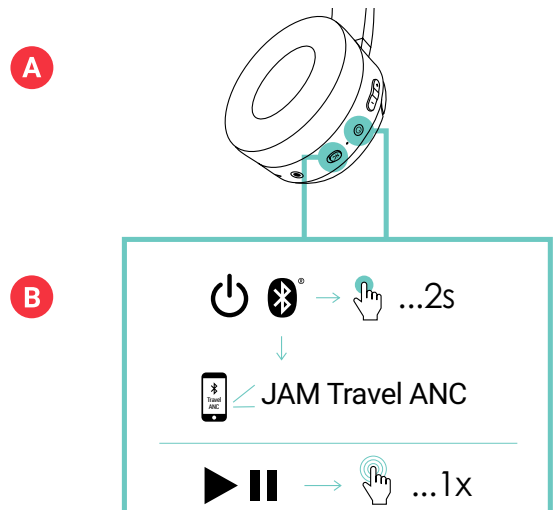
B - 기기에 연결

헤드폰은 전원을 켜는 즉시 페어링을 할 기기를 검색합니다. LED가 빨간색과 파란색으로 번갈아 깜박입니다. 기기에서 Bluetooth®를 활성화합니다. Bluetooth® 메뉴에서 “JAM Travel ANC”를 선택합니다. 연결되면 신호음이 들리고 LED 표시등이 5초마다 파란색으로 깜박입니다.

페어링이 완료되면 기기의 Bluetooth®가 켜져 있는 동안은 기기와 헤드폰이 매번 서로를 찾습니다. 컴퓨터에 연결하는 경우 이를 위해 몇 단계를 더 밟을 수 있습니다.

해당 정보는 컴퓨터 회사에서 얻어야 합니다.

“+” 버튼과 “-” 버튼을 동시에 3초 동안 길게 누르면 페어링된 기기의 연결이 끊어집니다. 연결이 끊기면 Travel ANC를 다시 페어링해야 합니다.



동봉된 보조 코드를 사용하여 기기를 헤드폰에 연결할 수도 있습니다.



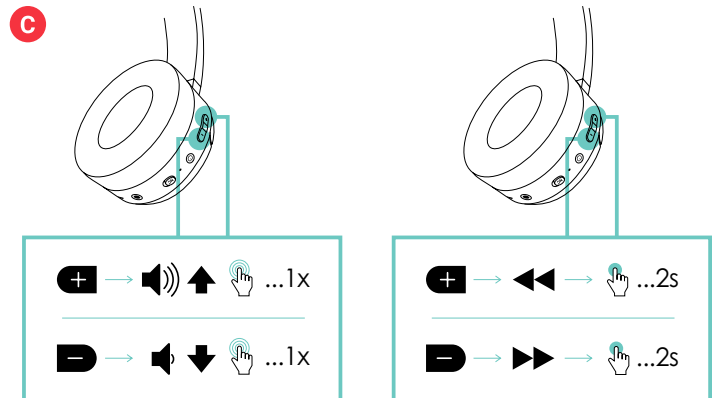
C - 버튼 기능

음악을 재생하려면 전원 버튼을 빠르게 한 번 누릅니다.

볼륨을 높이려면 “+” 버튼을 빠르게 한 번 누르고, 볼륨을 낮추려면 “-” 버튼을 빠르게 한 번 누릅니다.

한 트랙 앞으로 건너뛰려면 “+” 버튼을 2초 동안 길게 누르고, 한 트랙 뒤로 건너뛰려면 “-” 버튼을 2초 동안 길게 누릅니다.

음성 지원을 활성화하려면 전원 버튼을 세 번 클릭합니다.



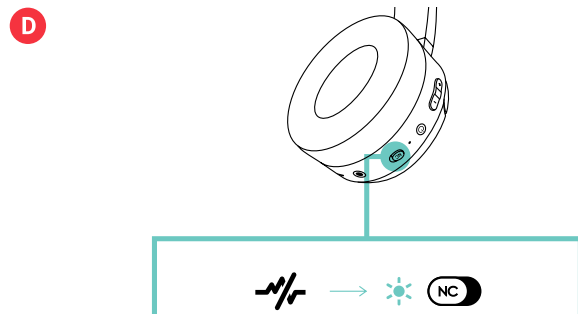
D - ANC 기능

ANC(액티브 노이즈 캔슬링)는 집중할 수 있도록 원치 않는 소음을 식별하여 상쇄하는 기술을 사용합니다.

ANC를 켜려면 “NC” 스위치를 위로 올립니다. 흰색 LED가 켜지면서 ANC가 활성 상태임을 표시합니다.

ANC를 끄려면 “NC” 스위치를 아래로 내립니다. 흰색 LED가 꺼지면서 ANC가 비활성 상태임을 표시합니다.

ANC 기능은 원할 경우 헤드폰이 꺼져 있을 때 사용할 수 있습니다. 배터리 수명을 보존하려면 헤드폰을 사용하지 않을 때 ANC 기능을 끄십시오.



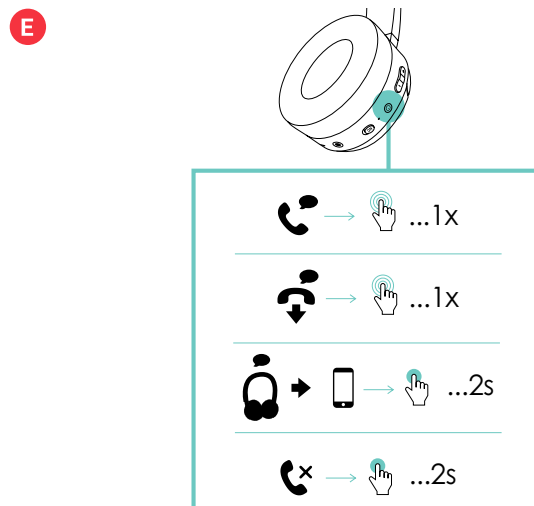
E - 통화 처리

음악을 듣고 있을 때 전화가 오면 전원 버튼을 빠르게 한 번 눌러 전화를 당겨받고, 통화가 끝나면 다시 빠르게 눌러 전화를 끊습니다.

통화 중인데 대화를 헤드폰에서 기기로 이동하고 싶으면 전원 버튼을 2초 동안 길게 누릅니다.

전화가 오는데 당겨받고 싶지 않으면 전원 버튼을 2초 동안 길게 눌러 전화를 음성 메일로 보냅니다.

*전체 버튼 기능과 LED 표시등의 의미는 아래 표를 참조하십시오.



LED 표시등

충전하기

10초마다 빨간색으로 깜박임	배터리 부족
빨간색 단색	충전 중
LED 꺼짐	충전 완료

기본 기능

전원

전원 켜짐/꺼짐	전원 버튼을 2초 동안 길게 누름
----------	--------------------

음성 지원

음성 지원 활성화	전원 버튼을 빠르게 3초 동안 누름
-----------	---------------------

음악

재생/일시정지	전원 버튼을 빠르게 한 번 누름
볼륨 크게	“+” 버튼을 빠르게 한 번 누름
볼륨 작게	“-” 버튼을 빠르게 한 번 누름
앞으로 한 트랙 건너뛰기	“+” 버튼을 2초 동안 길게 누름
뒤로 한 트랙 건너뛰기	“-” 버튼을 2초 동안 길게 누름

사용 중

파란색과 빨간색으로 깜박임	페어링 모드
5초마다 파란색으로 깜박임	기기와 페어링됨
흰색 단색	ANC 활성화 상태

전화

전화 당겨받기	전원 버튼을 빠르게 한 번 누름
통화 거부	전원 버튼을 2초 동안 길게 누름
통화 종료	전원 버튼을 빠르게 한 번 누름
2차 수신 전화 받기	전원 버튼을 빠르게 한 번 누름
2차 수신 전화 거부	전원 버튼을 2초 동안 길게 누름
통화 중인 전화를 헤드폰에서 기기로 전환	전원 버튼을 2초 동안 길게 누름

기타

Bluetooth®로 연결된 기기의 연결을 끊음	“+” 버튼과 “-” 버튼 둘 다 2초 동안 길게 누름
재설정 완료	전원 버튼을 10초 동안 길게 누름

법률 정보

사용 전에 모든 지침을 읽고 이후 참조할 수 있도록 보관해 두십시오.

보증 - 한국

JAM은 본 제품이 구매일로부터 1년 동안 재료 및 제작상의 결함이 없음을 보증합니다. 본 보증은 오용이나 남용, 사고, 허가되지 않은 부속품의 장착, 제품 개조, 또는 JAM의 통제를 벗어난 여타 모든 조건으로 인한 손상에는 적용되지 않습니다.

이메일: cs@dmac.co.kr.

중요한 안전 지침

사용 전에 모든 지침을 읽으십시오.

경고: 책임감 있게 들어 주십시오. 청력 손상을 방지하려면, 헤드폰을 연결하기 전에 기기 볼륨을 낮추십시오. 헤드폰을 귀에 갖다 댄 후, 듣기에 편안한 볼륨에 도달할 때까지 서서히 올리십시오.


- 본 제품은 본 설명서에 기재된 원래 목적으로만 사용하십시오. Jam에서 권장하지 않는 연결장치는 사용하지 마십시오.
- Jam은 스마트폰, iPod/MP3 플레이어 또는 기타 기기로 인한 손상에 대해 책임지지 않습니다.
- 통이나 개수대 안으로 떨어지거나 빠질 수 있는 곳에 본 제품을 놓거나 보관하지 마십시오.
- 물이나 기타 액체에 넣거나 빠뜨리지 마십시오.
- 어린이는 사용을 금합니다. 본 제품은 장난감이 아닙니다.
- 코드, 플러그, 케이블 또는 하우징이 손상된 경우 본 제품을 작동하지 마십시오.
- 가열된 표면에서 멀리하십시오.
- 건조한 표면에만 놓으십시오. 물이나 세정 용제로 젖은 표면에 올려 놓지 마십시오.


경고: 본 제품에는 교체 불가능한 리튬 배터리가 내장되어 있습니다. 해당 지역, 주 및 국가의 지침에 따라 폐기해 주십시오. 배터리(배터리 팩 또는 설치된 배터리)는 햇빛, 불 등과 같은 과도한 열에 노출되어서는 안 됩니다.


배터리 교체

귀하의 헤드폰에는 제품의 수명을 지속하도록 설계된 재충전 배터리가 포함되어 있습니다. 드물지만 배터리를 교체해야 하는 경우에는 소비자 서비스 부서에 문의하여 보증 및 보증 외 배터리 교체 서비스에 대한 상세 정보를 확인하십시오. 본 제품에는 어린이에게 질식 위험이 있을 수 있는 소형 부품이 들어 있습니다.

주의: 본 제품의 모든 서비스는 JAM Audio의 공인된 서비스 인력만 수행해야 합니다. 완전한 사용자 가이드 및 제품 등록에 대해서는 www.jamaudio.com(미국), canada.jamaudio.com(캐나다), 또는 uk.jamaudio.com/instructionbooks(영국)을 참조하십시오.

 청력 손상 방지를 위해 오랜 시간 동안 높은 음량으로 듣지 마십시오.

 WEEE 설명
이 표시는 이 제품을 EU 전역에서 다른 가정용 쓰레기와 함께 폐기해서는 안된다는 것을 나타냅니다. 통제되지 않은 쓰레기 폐기로 인해 환경이나 인체에 해를 끼치지 않도록 하려면 책임감을 갖고 재활용하여 물질 자원의 지속 가능한 재사용을 촉진하십시오.

 배터리 지침
이 기호는 배터리가 환경 및 건강에 해를 끼칠 수 있는 물질을 함유하고 있으므로 가정용 쓰레기로 폐기해서는 안 된다는 것을 나타냅니다. 배터리를 지정된 수거 장소에 버리십시오.

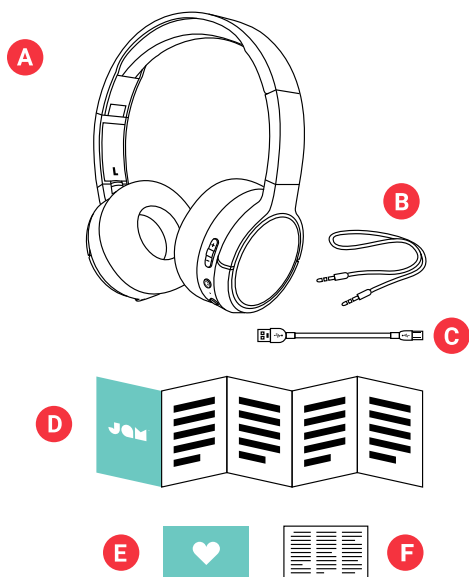
FKA Brands Ltd는 이 무선 기기가 Directive 2014/53/EU의 필수 요건 및 기타 관련 조항을 준수함을 선언합니다. 적합성 선언서 (Declaration of Conformity) 사본은 uk.jamaudio.com/DoC에서 얻을 수 있습니다.



TRAVEL ANC

HX-HP110
使用説明

目錄



A – Travel ANC旅行用消噪耳機

B – AUX線

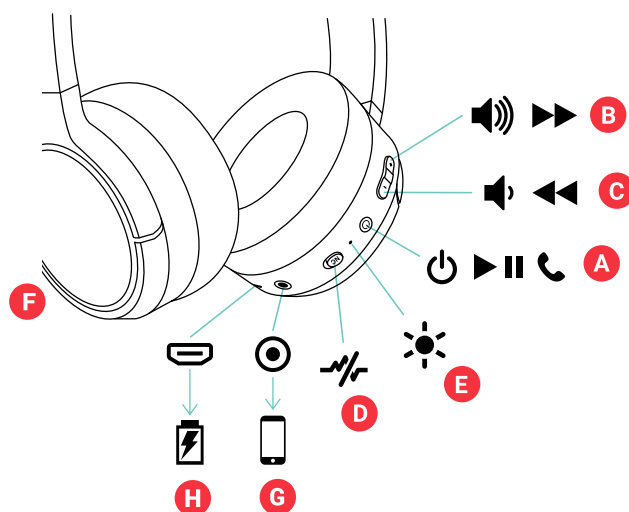
C – USB充電線

D – 快捷使用說明

E – 歡迎卡

F – 法律說明

控制



A – 電源開/關/播放/暫停/快進/快退

B – 增大音量/下一節目

C – 減小音量/前一節目

D – 消噪開關

E – LED 顯示燈

F – 麥克風

G – Aux入口

H – USB 充電口

設定

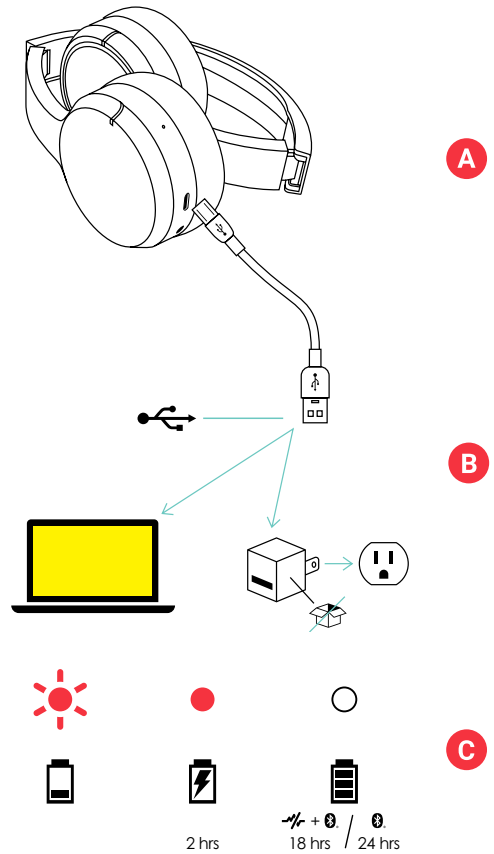
給耳機充電

「JAM Travel ANC」的電源來自一個充電電池。拆封時耳機的電源已充電。但為最佳使用，請在第一次使用前再行充電。

A – 解開充電線將其USB細小的一端插入耳機的充電口

B – 將USB較大另一端接入電腦或USB交流適配器。本品不配置交流適配器。但你可以使用手機用適配器或方便時去商店時購買一個。

C – 當LED紅燈亮起時，說明電池電源不足。現在需要插入電源，給電池充電。充電2小時左右時，可獲得長達24小時的播放時間（僅用藍牙）或長達18小時的播放時間（消噪和藍牙同時使用時）。充電時、指示燈會持續亮紅燈。當充電完成時，LED燈熄滅。



使用

A – 啟動耳機

啟動耳機時，長按電源鍵2秒鐘。

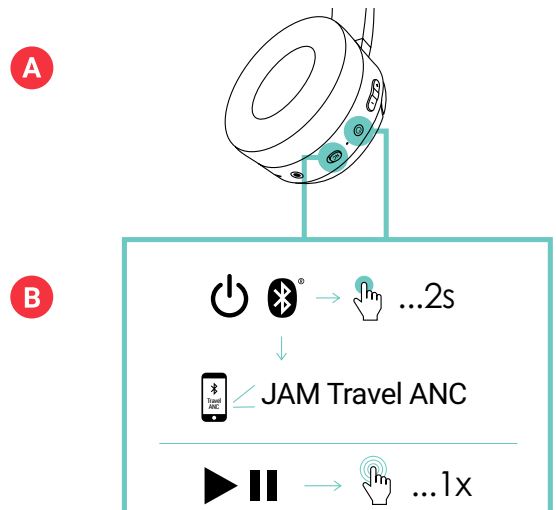
B – 與一個設備連接

啟動後，耳機立即自動尋找一個設備配對。此時，紅、藍LED燈將交換閃爍。啟動設備的藍牙功能。在藍牙功能表中選取「JAM Travel ANC」。連接後，您將聽到一聲提示音，並且LED指示燈將每5秒閃爍一次藍色。

一旦連接一次以後，只要設備的藍牙開啟，該設備和耳機即可找到對方。如果打算用與電腦相連，將另外有一些步驟。

請向電腦製造商索要相關資訊。

同時按「+」和「-」3秒鐘後，設備與耳機的配對即斷開。中斷連接後，Travel 消噪耳機必須與該設備重新配對方可使用。



也可以用隨附的AUX線連接設備。



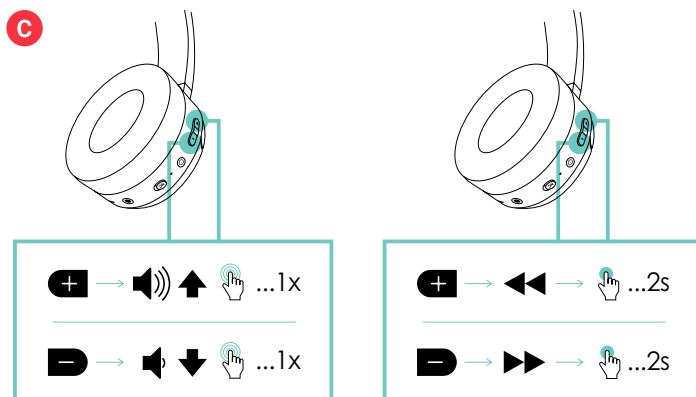
C - 按鍵功能

快速按一下電源鍵即可播放音樂。

增大音量時，短按「+」一次；減小音量時，則短按「-」一次。

為向前跳過一個節目，長按「+」2秒；向後跳過一個節目，長按「-」2秒。

要啟動語音助理，請單擊電源鍵 3 次。



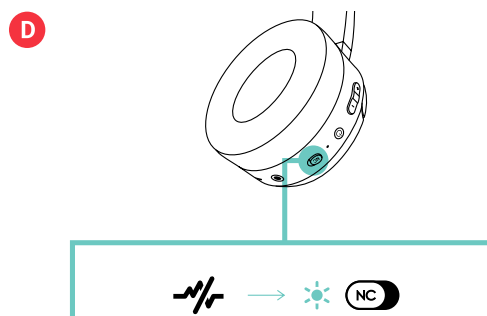
D - 消噪耳機功能

ANC（主動式消噪）採用科技來辨識雜訊、並將其消除、讓您專注聆聽。

若要開啟消噪，請將「NC」開關上滑；白色 LED 會亮起，顯示消噪已啟動。

要關閉消噪，下滑“NC”開關；白色 LED 將關閉，以顯示消噪處於非活動狀態。

若有需要、可在關閉耳機電源時使用消噪功能。若要延長電池壽命、請在不使用耳機時關閉消噪功能。



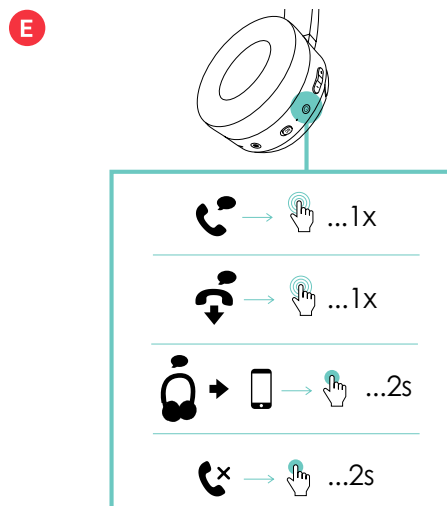
E - 接聽電話

聽音樂時，如有來電，則短按電源鍵一次接聽電話；接聽結束時，再短按一次。

通話時、如果您想要將通話從耳機移至設備、請按住電源鍵 2 秒。

如不想接聽來電，長按電源鍵即可將來電轉入語音信箱。

*下表列有完整的按鍵功能和LED燈光顯示解釋。



LED 指示燈

正在充電

紅燈每10秒閃爍一次	電池低電量
紅燈恆亮	正在充電
LED燈熄滅	充電完成

基本功能

電源

開、關電源	按住電源鍵2秒鐘
-------	----------

語音助理

啟動聲控	迅速按住電源鍵3秒鐘
------	------------

音樂

播放/暫停	快速按一次電源鍵
增大音量	快速按一次“+”鍵
減小音量	快速按一次“-”鍵
向前跳過下一個節目	按住「+」鍵2秒鐘
向後跳過下一個節目	按住「-」鍵2秒鐘

使用中

藍、紅閃爍	配對之中
藍燈每5秒閃爍一次	與設備配對成功
白色恆亮	消噪運行中

電話

接聽電話	快速按一次電源鍵
拒絕接聽電話	按住電源鍵2秒鐘
結束通話	快速按一次電源鍵
接聽第二個來電	快速按一次電源鍵
拒絕接聽第二個來電	按住電源鍵2秒鐘
將來電從耳機轉至設備	按住電源鍵2秒鐘

其他

中斷 藍牙連接的設備	同時按住「+」和「-」鍵2秒鐘
完成設定	按住電源鍵10秒鐘

重要安全說明
請在使用前閱讀所有內容

警告：聆聽時注意保護聽力。為了避免聽力損傷，請確保在連接耳機之前調低裝置的音量。戴上耳機之後，逐漸調高音量以達到舒適的聆聽音量。

- 請僅以本手冊中描述的用途使用本產品。請勿使用非 JAM 推薦的附屬品
- JAM 不承擔因智慧型手機、iPod/MP3 播放器或其他裝置造成的損傷責任。
- 請勿將本產品放置或存放在浴缸或水槽旁。
- 請勿將本產品放置或丟入水中或其他液體中。
- 不適合兒童使用。這不是玩具。
- 如果線路、插頭、纜線或外罩已損壞，請勿操作本產品。
- 遠離發熱的表面。
- 僅置於乾燥的表面。請勿將本產品置於被水或清潔溶劑弄濕的表面。

警告：本產品帶有一個內建且不可替換的鋰電池。用過的電池須遵照您所居住的州、省或國家的相關法規來丟棄。請勿讓電池（電池組或已安裝的電池）暴露在陽光、火焰或任何其他高熱之下。

電池替換 您的耳機帶有一個充電電池，以延長產品的使用期。在某些特殊情況下您需要更換電池，請聯絡客戶服務人員，他們會為您提供保固期內或超過保固期的電池更換服務詳情。本產品包含小零件，可能會給您的孩子造成窒息的危險。

注意：本產品的所有服務必須僅由 Jam Audio 服務人員授權提供。

要取得完整的使用者手冊及登記您的產品，請造訪 www.jamaudio.com (美國) or canada.jamaudio.com (加拿大) uk.jamaudio.com/instructionbooks(英國)



為避免可能的聽力損傷，請勿長時間以高音量播放。



WEEE 規範 本標記表示在歐盟地區本產品不得與家居廢物一起丟棄。為避免因不經控制的廢物丟棄對環境和人身健康造成可能的傷害，請負責任地回收電池以促進物質資源的可持續的重復利用。



電池指令 本標識表示電池不得丟棄於家居廢物中。它們均含有對環境和健康造成傷害的物質。請將電池丟棄於指定的收集地點。

FKA Brands Ltd 特此聲明，本無線裝置符合指令 2014/53/EU 的基本要求和和其他相關條款。「符合標準聲明」的副本可從下面取得 uk.jamaudio.com/DoC

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發

現有干擾現象時，應改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。